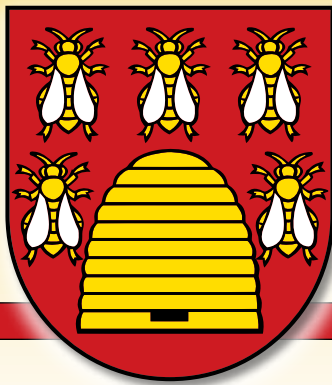




„NOVÝ ZAČIATOK – NEW BEGINNING – ÚJ KEZDET”



Veľké Úľany
Nagyfödemes



Vápenná



Csabrendek



Jánossomorja



Rátiškovec

Pod týmto názvom sa uskutočnilo v dňoch 29. júna až 1. júla 2023 v našej obci veľké podujatie zamerané na cezhraničnú spoluprácu, na ktoré sme získali financie z Európskej únie v rámci programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty (Citizenship, Equality, Rights and Values). Súčasťou tejto akcie boli aj 27. Obecné dni. Hlavným organizátorom podujatia bola naša obec – Veľké Úľany, ktorá v projekte zastupuje Slovenskú republiku. Spoluorganizátormi a aktívnymi účastníkmi boli: obec Csabrendek a mesto Jánossomorja z Maďarska, obce Vápenná a Rátiškovec z Českej republiky.

Ústrednou témou projektu bola Európska únia, gastronómia, kultúra a tradície rôznych národov. Jednotlivé aktivity sa týkali rôznych skupín účastníkov z domáceho prostredia ako aj hostí zo všetkých partnerských obcí – napr. starostov, poslancov, dospelých, detí, seniorov, ale aj členov občianskych združení a umeleckých skupín. V rámci série podujatí sa partneri zoznámili so životom, prácou, každodennými problémami, ako aj s jazykom jednotlivých usadlostí. A nie v poslednom rade aj s ťažkosťami, ktoré spôsobila pandémia COVID 19. Preto patrilo práve nový začiatok po pandémii medzi ústredné témy trojdňového podujatia.

Už vo štvrtok prišli zástupcovia partnerských obcí pod vedením starostov. Z Csabrendeku viedol delegáciu zástupca starostu Tamás Hoffmann, z mesta Jánossomorja prišla delegácia pod vedením primátora Györgya Lőrincza, z Českej republiky, z obce Vápenná pod vedením starostu Leoša Hanniga a z obce Rátiškovec viedla delegáciu poslankyňa a predsedníčka klubu seniorov Jaroslava Kunderatová. Na prvom stretnutí starostovia predstavili svoju obec, respektíve mesto. Bolo vidieť, že v histórii majú všetky usadlosti mnoho podobného. Jazyková bariéra nebola problémom, ba dokonca sa navzájom naučili aj základné slová. Po úvodnej akcii otvorili európsky informačný stan ako aj výstavu fotografií pod názvom „Náš život v tieni pandémie COVID 19“.

(Pokračovanie na 2. strane)

Ezzel a címmel került sor 2023. június 29-e és július 1-e közt arra a rendezvénysorozatra, amelyet a „Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek” (Citizenship, Equality, Rights and Values) program keretén belül elnyert sikeres pályázatunk eredményeként valósítottunk meg. A rendezvény fő szervezője Nagyfödemes Község, amely Szlovákiát képviselte. A társrendezők Magyarországról testvértelepüléseink Csabrendek és Jánossomorja, illetve Csehországból Vápenná és Rátiškovec községek voltak.

A pályázat központi témája az Európai Unió, a gasztronómia, a kultúra és a hagyományok voltak. Az egyes aktivitások a lakosok – és a partnertelepülésekről érkezett résztvevők – különböző csoportjait érintették – pl. polgármesterek, képviselők, nyugdíjasok, gyerekek, felnőttek, polgári társulások, kultúrcsoportok képviselőit stb. A rendezvénysorozat keretén belül a partnerek megismerkedhettek a többi település életével, munkájával, mindennapi gondjaival és egymás nyelvével is. S nem utolsósorban azokkal a nehézségekkel, amelyeket a COVID 19 járvány okozott mindenütt. Ezért a három napos találkozó egyik fő témája a járvány utáni újrakezdés volt.

Már csütörtökön megérkeztek az egyes delegációk élükön a települések polgármestereivel illetve alpolgármestereivel. Csabrendek küldöttségét Hoffmann Tamás alpolgármester, Jánossomorja delegációját Lőrincz György polgármester, a Cseh Köztársaság Vápenná községének delegációját Leoš Hannig polgármester, Rátiškovec község küldöttségét pedig Jaroslava Kunderatová, képviselő, a nyugdíjasklub elnöke vezette. Az első találkozón a polgármesterek kölcsönösen bemutatták egymásnak községüket, illetve városukat, és megállapították, hogy az egyes települések történelmében nagyon sok közös vonás található. Az idegen nyelv sem volt akadály senki számára, sőt megtanulták egymás alapszavait. Ezek után megnyitották az európai információs sátrat, valamint az „Életünk a COVID 19 jegyében” című foto kiállítást.

(Folytatás a 3. oldalon)





„NOVÝ ZAČIATOK – NEW BEGINNING – ÚJ KEZDET”

(Pokračovanie zo strany 1.)

Ďalšie podujatia tohto dňa charakterizovala vitalita mládeže. Mladí účastníci si vymenili svoje názory a poznatky o kultúre a vzdelávaní v EU. Dôležitou časťou tohto popoludnia bol aj benefičný koncert detí z detského domova - Centra pre deti a rodiny z Dunajskej Stredy. V rámci workshopu pod názvom „Veľkí Európania“ účastníci diskutovali o histórii a úspechoch EU, a následne sa nezáväzne rozprávali i zoznamovali na spoločenskom večeri, kde sa vytvárali aj nové priateľstvá.

Druhý deň tohto projektu pokračoval veselým detským predpoludním na dvore obidvoch materských škôl. Medzitým sa dospelí účastníci stretli na dvore Klubu dôchodcov, kde si predstavitelia občianskych združení navzájom vymenili svoje skúsenosti na poli dobrovoľníckej činnosti v partnerských štátoch. Poobede rezonovala opäť téma koronavírusu, keď v rámci voľnej besedy jednotlivé delegácie informovali o tom, ako sa im podarilo bojovať s celosvetovou epidémiou. „Menšiny medzi nami“ bol názov poslednej konferencie tohto dňa, na ktorej sme privítali aj splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny, pána Lászlóa Bukovszského.

Sprievodným programom takýchto podujatí je vždy aj vystúpenie umeleckých súborov, preto patrilo podvečer a večerné hodiny už nerušenej zábave. Pod názvom „Deň dedičstva“ sa uskutočnil pestrý spoločný kultúrny program, v ktorom sa predstavili umelecké súbory a jednotlivci z partnerských obcí.

Tretí deň podujatia sa niesol v znamení gastronómie. Do súťaže vo varení sa okrem hostí – obec Vápenná, Csabrendek a mesto Jánossomorja – zapojilo aj 13 domácich družstiev. Zúčastnili sa spoločenské organizácie, vzdelávacie inštitúcie obce, ako aj občania. Nakoniec sa víťazom tradičnej súťaže vo varení stalo družstvo z obce Csabrendek, ktoré predbehlo družstvo z obce Vápenná a tím miestnej základnej školy slovenskej. Nikto však nesmutil. Všetci sa zhodli na tom, že nie je dôležité zvíťaziť, ale zúčastniť sa. Hlavne, že sa cítili veľmi dobre a nadviazali aj nové priateľstvá. Obyvatelia obce, ktorí ochutnali rôzne dobroty mali naozajský gurmánsky zážitok. Nezištnú podporu zúčastnených družstiev aj touto cestou ďakujeme.

V tento deň dostali priestor mladí aj starší účastníci. Mladí sa stretli s predstaviteľmi samospráv jednotlivých obcí a rozprávali sa o dôležitých otázkach, ktoré sa týkajú mladých. Dôchodcovia zas dostali tipy, ako sa dajú krásne a plnohodnotne stráviť zrelé roky života. Hostom tohto stretnutia bola aj predsedníčka Okresného výboru Jednoty dôchodcov na Slovensku, pani Irena Panghyová. V poobedňajších hodinách predstavitelia jednotlivých obcí navzájom predstavili tie úspešné projekty, ktoré sa realizovali podporou Európskej únie. Medzi nimi aj niekoľko projektov cezhraničnej spolupráce.

Podujatie bolo ukončené koncertom speváckych zborov partnerských obcí, a záverečným vyhodnotením.

Fotoreportáž z podujatia nájdete na 28. strane.

Alžbeta Százová
Foto: Király Mária



Výstava „Náš život v tieni pandémie COVID 19“
Kiállítás „Életünk a COVID 19 jegyében”



Mladí diskutovali o kultúre a vzdelávaní v EÚ
Fiatalok a kultúráról és oktatásról beszélgettek



Benefičné vystúpenie
A jótékonyasági fellépés



„Menšiny medzi nami“
„A köztünk élő kisebbségek”

„NOVÝ ZAČIATOK – NEW BEGINNING – ÚJ KEZDET”

(Folytatás az 1. oldalról)

A nap további rendezvényeire a fiatalos lendület volt jellemző. Valamennyi résztvevő települést képviselő fiatalok cseréltek eszmét a kultúráról és művelődésről az Európai Unióban. Ennek a délutánnak fontos része volt a gyermekotthonban élő gyermekek színes jótékonysági koncertje is, amelyen a Dunaszerdahelyi Gyermek- és Családvédő Központ - Gyermekotthon lakói mutakoztak be. A nap folyamán a delegációk „Nagy európaiak” címmel az EU történetéről és sikereitől is eszmét cseréltek, majd a résztvevők kötetlen beszélgetés formájában tovább ismerkedtek egymással.

A rendezvénysorozat második napja egy vidám gyermek délelőttel folytatódott a két óvoda udvarán. Közben a felnőtt résztvevők a nyugdíjasklub udvarán adtak egymásnak randevút, hogy egy hangulatos délelőtt alatt megismerkedjenek az egyes településeken tevékenykedő civil szervezetek tevékenységével. Délután ismét a koronavírusra terelődött a szó, amikor az egyes települések képviselői arról számoltak be, hogy hogyan sikerült felvenniük a harcot a világméretű járvánnyal. A „Köztünk elő ki-sebbség” volt a témája a nap utolsó konferenciájának, amelynek vendége volt többek között Bukovszky László, kisebbségi kormánybiztos is.

Természetesen egy-egy ilyen rendezvénysorozat elengedhetetlen része mindig a művészeti csoportok bemutatkozása is, ezért a kora esti és esti órák már a kötetlen szórakozás jegyében zajlottak. „Az örökség napja” címmel egy színes, közös kultúr-műsorral mutakoztak be a résztvevő települések.

A rendezvénysorozat harmadik napja gasztronómiai bemutatóval folytatódott, amelybe a vendégtelepülések – Vápenná, Csabrendek Jánossomorja - mellett 13 helyi csapat is bekapcsolódott, civil szervezetek, intézmények és egyéni csapatok. Végül a hagyományos főzőverseny győztese a csabrendeki csapat lett, megelőzve a vápennai, és a helyi szlovák iskola csapatát. Azonban senki sem szomorkodott. Mindannyian egyetértettek abban, hogy nem a győzelem a fontos, hanem a részvétel. Fontos, hogy mindenki jól érezte magát és új barátságok is kötődtek. A község lakosainak pedig igazi gasztronómiai élvezetekben lehetett része. A csapatok önzetlen hozzájárulását ezúton is köszönjük.

Ezen a napon alkalmat kaptak az eszmecsere a fiatalok és az idősebbek is. A fiatalok az önkormányzatok képviselőivel beszélgettek az őket érintő aktuális kérdésekről. A nyugdíjasok pedig tippeket kaptak az időskor aktív eltöltésére. A beszélgetés vendége volt Panghy Irén, a Szlovákiai Nyugdíjasok Egyesületének járási elnöke. A délután folyamán az egyes települések vezetői még bemutatták egymásnak azokat a sikeres projekteket, amelyeket az uniós támogatásoknak köszönhetően sikerült végrehajtaniuk. Köztük több határon átnyúló pályázat is megvalósításra került.

A rendezvénysorozat a társtelepülésekről érkezett énekek-koncertjével és kiértékeléssel ért véget.

Képriportunk a 28. oldalon található.

Száraz Erzsébet

Foto: Király Mária, Hanzel Lajos



Beseda o histórii a úspechoch EÚ
Beszélgetés az EU történelméről is sikereiről



Stretnutie našich mladých s poslancami partnerských obcí
Fiataljaink és a testvértelepülések képviselőinek találkozója



OPÄŤ ODOVZDALI OCENENIA OBCE



„Kolískou každého človeka je jeho rodný kraj, miesto kde sa narodil, prežil svoje detstvo, kde sa rodili jeho plány a sny do budúcnosti. Je to miesto, kam sa s láskou vracia - skúma a hodnotí premeny, ktoré vznikli z tvorivej práce predchádzajúcich generácií i terajších súčaníkov.

Naša krásna obec je síce malá čiastka zeme, ale Pán Boh ju stvoril v dobrej nálade a pripravil ju ľuďom, aby ju pretvárali, obrábali, zveľaďovali a zachovali v dobrej kondícii pre ďalšie generácie. Osud obce v každom historickom období závisel od ľudí. Od usilovných, vynaliezavých a hlavne spoločensky založených jedincov.

Nie je to inak ani v dnešnej dobe. Len na nás, súčasných obyvateľoch záleží, aký si tu vybudujeme život, vzťahy, okolité prostredie – ako si to všetko budeme zveľaďovať a chrániť. Svojím osobným príkladom by sme mali k týmto hodnotám viesť aj svoje deti a vnuky, aby sa nestalo, že o pár rokov budeme žiť už len vedľa seba a nie spolu!

Tak ako skromnosť a usilovná práca našich predkov pomohli vytvoriť a udržať život v obci – rozvíjať a skrásliť ho je teraz v našich rukách. Teraz sa my podieľame na pretváraní i budovaní obce a na krátky čas spoločne rozhodujeme o jej ďalšom osude. Z toho ale vyplýva, že tak ako všetci máme podiel, máme aj zodpovednosť za to, ako sa bude naša obec Veľké Úľany v ďalších rokoch rozvíjať - ako sa nám, jej súčasným obyvateľom bude dariť - a predovšetkým, v akom stave ju odovzdáme generáciám po nás.“ – Znili úvodné pozdravné slová starostu našej obce, Ing. Františka Gógha, DBA v príhovore v slovenskom jazyku na slávnostnom zasadnutí obecného zastupiteľstva dňa 29. júna 2023, na ktorom boli ocenení naši občania, ktorí vykonali pre našu obec kus záslužnej práce.

V tomto roku obecné zastupiteľstvo opäť udelilo aj ocenenie „Čestný občan obce Veľké Úľany“.

Novým čestným občanom obce sa stal rímskokatolícky farár, pán Vojtech Kasáš.

Pán farár slúžil v našej obci od roku 2009. Po svojom príchode do Veľkých Úľan sa stal obyvateľom našej obce, a tým vzal na seba každodenné starosti svojich farníkov. V obci vykonával všetky náboženské obrady – sväté omše, sobášy, krštenia i pohreby. Sväté omše slúžil aj na farnosti v Jánovciach. Od svojho príchodu sa aktívne podieľal na zveľaďovaní našej farnosti po duchovnej stránke. Na žiadosť svojich farníkov navštevoval v domácnostiach chorých a trpiacich, ktorým bol veľkou duchovnou oporou. Popri svojich povinnostiach si vždy našiel čas aj na obecné podujatia – dlhé roky bol aktívnym účastníkom obecných dní, slávnostného požehnanie nového chleba ako aj pamiatky zosnulých. Bol skutočným duchovným otcom všetkých veriacich a zároveň dobrým partnerom obecnej samosprávy. Pán farár od júla tohto roka zaujal svoje nové pastoračné miesto.

Vyznamenanie „Čestný občan obce Veľké Úľany“ mu bolo udelené za 14 ročnú nezištnú prácu na duchovnom živote obce, za všestrannú pomoc veriacim a za aktívnu spoluprácu so samosprávou obce Veľké Úľany.

V roku 2023 získali „Cenu obce Veľké Úľany“:

Mgr. Ildikó Danišová – poslankyňa obecného zastupiteľstva, predsedníčka sociálno-zdravotnej komisie pri OZ

Cena obce jej bola udelená za dlhoročnú aktívnu prácu v obecnom zastupiteľstve, v komisii sociálneho zabezpečenia a zdravotnej starostlivosti pri obecnom zastupiteľstve, za nezištnú pomoc sociálne slabším rodinám a starším obyvateľom našej obce a pri príležitosti životného jubilea.

Gabriela Szócsková – vedúca speváckeho krúžku pri Klube dôchodcov Zlatý dážď

Cena obce jej bola udelená za dlhoročnú aktívnu prácu v Klube dôchodcov Zlatý dážď, za účasť na kultúrnom živote obce, za zachovanie tradícií našich predkov, za šírenie dobrého mena obce a pri príležitosti vzácneho životného jubilea.

Mgr. Štefan Jahelka - farár evanjelického cirkevného zboru, augsburského vierovyznania vo Veľkých Úľanoch

Cena obce mu bola udelená za posilnenie a spájanie miestneho spoločenstva veriacich, za dlhoročnú nezištnú prácu na duchovnom živote obce, za aktívnu spoluprácu so samosprávou obce a pri príležitosti vzácneho životného jubilea.

V roku 2023 boli „Cenou starostu obce Veľké Úľany“ ocenení:

Mgr. Edita Katonová – bývalá riaditeľka Materskej školy vo Veľkých Úľanoch

Cena starostu obce jej bola udelená za 36 ročné príkladné vedenie Materskej školy vo Veľkých Úľanoch, za vysoko odbornú prácu vo výchove a starostlivosti o deti v predškolskom veku a pri príležitosti odchodu do dôchodku.

Mgr. Silvia Kása – učiteľka základnej školy

Cena starostu obce jej bola udelená za 30 ročnú angažovanú prácu vo výchove mladej generácie v školstve, za dlhoročnú aktívnu prácu v Zbore pre občianske záležitosti pri obecnom zastupiteľstve a pri príležitosti životného jubilea.

Matilda Vargová – učiteľka materskej školy

Cena starostu obce jej bola udelená za dlhoročnú vysoko odbornú prácu vo výchove a starostlivosti o deti v predškolskom veku a pri príležitosti životného jubilea.

V závere svojho príhovoru pán starosta ešte dodal: „Milí naši ocenení! Vy ste sa počas svojho pracovného i spoločenského pôsobenia v obci prejavili veľmi aktívne, s veľkou zodpovednosťou a celou svojou osobnosťou. Vaše pôsobenie v prospech našej komunity určite zanecháva výraznú stopu v súčasných dejinách obce. Tak ako zvyknem hovoriť - obec nie je obcou preto, že ju tvoria domy, ulice, cesty, parky či všetko to, čo v nej vieme postaviť - ale obec je predovšetkým spoločenstvom ľudí, ktorí v nej žijú. Spoločne sa podieľajú na vytváraní jej hodnôt a cez vzájomné vzťahy posilňujú pocit súdržnosti a spolupatričnosti. Práve v tomto vašom počínaní ste pre nás vzorom a príkladom. Z tohto miesta vám všetkým vyslovujem srdečné poďakovanie za to, že ste svoje úsilie, um a v dnešnej dobe tak vzácny voľný čas venovali našej obci a vo svojich činoch ste sa rozdávali pre dobro jej obyvateľov.“

Vyznamenaným srdečne blahoželáme v mene našej redakcie a čitateľov obecných novín.

-szme-

Foto: Hanzel Lajos



ISMÉT ÁTADTÁK A KÖZSÉG DÍJAIT



„Tisztelettel köszöntöm Önöket a Nagyföldemesi Falunap hivatalos nyitó rendezvényén, az ünnepi önkormányzati ülésen. Szép és nemes hagyomány ez a rendezvénysorozat, amely minden évben igazi ünnepet jelent közösségünk számára. Ennyi év után talán már nem kell külön hangsúlyozni, mit is ünneplünk. Tudjuk mindannyian - gyökereink megtartását, közös jövőnk építését, az összetartozás szívet melengető érzését.

Az ünnepet a jelenben éljük meg, amelynek szerves része az emlékezés – a múlt - de szívünkben velünk van a jövő reménye is. Múlt – jelen – jövő. E három idősíkot egyetlen erős kapocs tart össze – az ember.

„Múlt nélkül nincs jövő, s mennél gazdagabb a múltad, annál több fonálon kapaszkodhatsz a jövőbe” - Babits Mihály gondolata a 21. században is időtálló. Homályba vész, nyugtalan évszázadok öröksége a miénk, sosem volt egyszerű itt az élet. Egy azonban biztos - mindig szorgos nép lakta ezt a tájat - megművelte a földet, házakat, templomot, iskolát, utakat épített, ipart telepített, közigazgatást hozott létre. Szívós akarattal átvészelte a történelem viharos időszakait, hogy egy élhető és szerethető községet hozzon létre. A mindenkorai cél a gazdasági és szellemi értékek megalapozása és gyarapítása volt. Nem volt ez könnyű feladat - de az egymásba vetett hit, a szorgalom és a leleményesség meghozta a gyümölcsét.

Az elmúlt korok teljesítményei alapozták meg azt a jelent, amelyet ma úgy hívunk – Nagyföldemes. Ennek a szép falunak a sorsa – egy rövid időre - a mi kezünkben van. Rajtunk - döntéseinken múlik - hogy milyen „jelent” szánunk neki és milyen állapotban adjuk majd át a következő generációnak. A felelősség óriási. Mindnyájunknak fel van adva a lecke - a megoldásokhoz pedig partnereket keresünk. Olyan embereket, akik értik a célt és hajlandók is tenni érte. Olyan embereket, akik tisztában vannak azzal, hogy a múlt a kapaszkodónk, a jelen a feladatunk, a jövő pedig a reménységünk. Örömmel mondhatom, hogy mindig akadnak lelkes polgárok, akik magukénak érzik ezt a gondolatot és hajlandók is tenni érte.” - Hangzott községünk polgármestere, Gógh Ferenc magyar nyelvű beszédében az ünnepi önkormányzati ülésen, 2023. június 29-én, amelynek keretén belül ismét átadták az ideai községi és a polgármesteri díjakat.

Az idén a község önkormányzata újabb díszpolgári díj odaítélését is jóváhagyta.

Községünk új díszpolgára Kasás Béla atya, a község római katolikus plébánosa lett.

A plébános úr 2009-ben kezdte meg szolgálatát községünkben, amikor azonnal a község lakosa is lett. Ezzel részesévé vált a hívők mindennapjainak. Valamennyi szertartást – szentmisék, keresztelek, esküvők, temetések - végezte. Szentmisét a szomszédos Jánosháza községben is szolgáltatott. Ideérkezése után aktívan kivette részét az egyházközség lelki fejlődéséből. A hívők kérésére készségesen kereste fel a betegek és szenvedők otthonait, akiknek nagy lelki támasza volt. Mindennapi feladatai mellett mindig jutott ideje a közösségi rendezvényekre is. Évekig aktív résztvevője volt a falunapoknak, az új kenyér megáldásának, az elhunytakról való megemlékezésének. Igazi lelki atya volt minden hívőnek és egyben jó partnere az önkormányzatnak. A plébános úr ez év júliusában foglalta el új lelkipásztori állását.

Nagyföldemes Község díszpolgári címét a helyi római – katolikus egyházközségben kifejtett sokéves önzetlen tevékenységéért és az önkormányzattal való aktív együttműködésért vehette át.

Az idén „Nagyföldemes község díját” három személynek ítélte oda az önkormányzat.

Mgr. Daniš Ildikónak - az önkormányzat képviselőnőjének, a szociális és egészségügyi bizottság elnökének

A díjat az önkormányzatban, az egészségügyi és szociális bizottságban kifejtett sokéves aktív munkájáért, a kedvezőtlen szociális helyzetben lévő lakosoknak és az idős polgároknak nyújtott önzetlen segítségért és életjubiléuma alkalmából vehette át.

Szöcs Gabriellának – a nyugdíjasklub éneklőcsoportja vezetőjének

A díjat az Aranyosó Nyugdíjasklubban kifejtett sokéves, aktív munkájáért, az éneklőcsoport vezetésében és a község kulturális életében kifejtett aktív tevékenységéért, a hagyományok őrzéséért és a község jó hírnevének öregbítéséért, valamint jelentős életjubiléuma alkalmából kapta.

Mgr. Štefan Jahelkának – az evangélikus egyház lelkészének

A díjat a Nagyföldemesi Evangélikus Hitközségben kifejtett áldozatos munkájáért, az önkormányzattal való aktív együttműködésért és jelentős életjubiléuma alkalmából vehette át.

2023-ban Gógh Ferenc polgármester szintén három személynek ítélte oda a „Község polgármesterének díját”:

Mgr. Edita Katonovának - a szlovák óvoda volt igazgatónőjének

A díjat sokéves, magas szintű pedagógiai munkásságáért, a Nagyföldemesi Szlovák Óvoda 36 éves példás vezetéséért, valamint nyugdíjba vonulása alkalmából kapta.

Mgr. Kása Szilvia, pedagógusnak

A díjat 30 éves kifogástalan pedagógiai munkásságáért, az ifjú nemzedék példás neveléséért és oktatásáért, az önkormányzat mellett működő polgári ügyek testületében végzett sokéves munkásságáért, valamint életjubiléuma alkalmából vehette át.

Matilda Vargová, óvópedagógusnak

A díjat sokéves kifogástalan pedagógiai munkásságáért, az ifjú nemzedék példás neveléséért és oktatásáért, valamint életjubiléuma alkalmából vehette át.

Az ünnepi beszédének végén a polgármester úr még hozzátette:

„Tisztelt kitüntetettek! Megtiszteltetés számomra, hogy a díjakat ezen a mai ünnepi önkormányzati ülésen átadhatom Önöknek, a magam, a helyi képviselő-testület és községünk valamennyi polgára nevében. További munkájukhoz kívánok jó egészséget, hogy álmaikat a jövőben is meg tudják valósítani, sok szeretetet, mert ez az élet sója és sok apró örömet, mert elviselhetőbb és szebbé teszik a szürke hétköznapiakat.”

A kitüntetetteknek szerkesztőségünk és olvasóink nevében is szívóbbal gratulálunk.

-szme-

Foto: Hanzel Lajos





O ČOM ROKOVALO OBECNÉ ZASTUPITEĽSTVO

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom 7. plánovanom – verejnom zasadnutí dňa 22. júna 2023 prerokovalo návrhy a podnety v zmysle programu rokovania a prijalo nasledovné uznesenia.

OZ schválilo:

- Všeobecne záväzné nariadenie Obce Veľké Úľany č. 2/2023 o určení názvov ulíc a iných verejných priestranstiev na území Obce Veľké Úľany
- záverečný účet obce Veľké Úľany za rok 2022 celoročné hospodárenie bez výhrad
- upravený prebytok rozpočtu hospodárenia za rok 2022 vo výške 20 551,36 EUR
- prevod prebytku do rezervného fondu vo výške 20 551,36 EUR
- udelenie Ceny obce v roku 2023 podľa § 37 Štatútu Obce Veľké Úľany pre: Mgr. Ildikó Danišiovú, Gabrielu Szócsiovú a Mgr. Štefana Jahelku
- udelenie ceny „Čestné občianstvo obce Veľké Úľany“ v zmysle § 36 Štatútu Obce Veľké Úľany pre Vojtecha Kasáša
- prenájom časti pozemku parcelné č. 1133/2 vo výmere 30 m² na umiestnenie stánku – kiosku rýchleho občerstvenia pre spoločnosť Pierre Baguette, s.r.o. Cena za prenájom pozemku: 150 €/mesiac
- zámer prenájmu nebytových priestorov v budove Domu služieb na ulici Hlavnej súpisné číslo 1325/45, bývalé priestory reštauračného zariadenia Enelin formou priameho prenájmu – verejný prieskum o najvyšší cenový návrh
- zámer prenájmu obecného majetku celý areál kúpaliska a reštauračné priestory na dobu 15 rokov z dôvodu hodného osobitného zreteľa pre žiadateľa, doterajšieho nájomcu Martina Blišťáka. Doba nájmu: 15 rokov. Cena za prenájom: 1.100 Eur/mesiac
- plán kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky obce na II. polrok 2023
- predaj novovytvorenej parcely č. 602/29 vo výmere 8 m² pre žiadateľa, Mgr. Margitu Majcherovú, PhD. Cena pozemku: 10 €/m².
- uzatvorenie zmluvy o bezplatnom zriadení vecných bremien v prospech Západoslovenská distribučná, a. s. na nehnuteľnosť parcela č. 1109/10 v rámci stavby: „Veľké Úľany 4EVER-INVEST 9 RD NN rozvody“, na vybudovanie elektroenergetickej stavby
- poverenie starostu obce o rokovaní s majiteľmi pozemkov pod cyklotrasou II. etapa o možnosti zámeny pozemkov a prípravu zámennej zmluvy na vysporiadanie pozemkov
- v zmysle § 38 Štatútu Obce Veľké Úľany vyplatenie odmeny Ing. Františkovi Gőghovi, DBA, starostovi Obce Veľké Úľany vo výške aktuálneho mesačného platu starostu obce

OZ zobralo na vedomie:

- Informáciu poriadkovej služby o dodržiavaní VZN č. 3/2020 o parkovaní na verejných priestranstvách za obdobie od 1. mája do 15. júna 2023
- odborné stanovisko hlavnej kontrolórky obce k návrhu Záverečnému účtu obce za rok 2022
- správu audítora Ing. Jolany Takácsovej GA-AUDIT s.r.o. so z overovania účtovnej závierky a vedenie účtovníctva k 31.12.2022 obce

OZ uložilo:

- Obecnému úradu zverejniť zámer prenájmu nebytových priestorov v dome služieb – priestory bývalého Enelinu – formou priameho prenájmu

OZ preskúmalo:

- schválený Územný plán obce vrátane so zmenami a doplnkami k ÚPN č. 1./2./3/ a 4 , či nie sú potrebné ďalšie zmeny alebo doplnky v súlade s § 30 ods. 4 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov

OZ konštatovalo:

- že je potrebné otvorenie Územného plánu obce Veľké Úľany, vykonať k ÚPN – Zmeny a doplnky č. 05

OZ odporučilo:

- starostovi obce, aby zabezpečil zverejnenie na úradnej tabuli a webovej stránke obce možnosť podať žiadosť na zmenu alebo doplnok územného plánu obce Veľké Úľany do 2 rokov

Dňa 10. júla 2023 sa uskutočnilo neplánované verejné zasadnutie OZ, na ktorom poslanci prerokovali prenájom reštauračných priestorov v Dome služieb.

OZ zobralo na vedomie:

- informáciu z otvárania obálok a vyhodnotenia ponúk v rámci vyhlásenej súťaže priameho prenájmu o najvyšší cenový návrh na prenájom nebytových priestorov na prízemí budovy domu služieb

OZ schválilo:

- prenájom nebytových priestorov na prízemí budovy domu služieb na účel: prevádzkovanie reštauračných, stravovacích a kaviarenských služieb pre spoločnosť: S.CONTO, s.r.o., Bratislava, za nájomné: 1780 EUR/mesiac na dobu neurčitú s 1 ročnou výpovednou lehotou

8. plánované verejné zasadnutie OZ sa uskutočnilo dňa 13. septembra 2023.

OZ schválilo:

- rozbor hospodárenia obce k 30.6.2023
- čerpanie finančného rozpočtu rozpočtových a príspevkových organizácií obce k 30.6.2023
- zabezpečenie spolufinancovania realizovaného projektu s názvom: „Modernizácia školskej jedálne v obci Veľké Úľany“ vo výške 8 % z celkových oprávnených výdavkov projektu t.j. 25 116,08 €. Celková výška žiadaného nenávratného príspevku je 313 951,00 €
- podanie cezhraničného projektu o finančný príspevok v programe Interreg VI- Maďarsko - Slovensko na realizáciu projektu: „Rozvoj rekreačných zelených plôch v meste Jánossomorja a v obci Veľké Úľany“. Celkové náklady projektu: 363 736,80 €, spoluúčasť 8%, t.j. 29 098,95 €

OZ zobralo na vedomie:

- informáciu poriadkovej služby o dodržiavaní VZN č. 3/2020 o parkovaní na verejných priestranstvách od 16. júna 2023 do 31. augusta 2023
- žiadosť o prerokovanie názvu ulice Novoosadská, podanú Adrianom Vadkertim, bytom Leninova 121, Veľké Úľany

OZ uložilo:

- Obecnému úradu vypracovať nový návrh VZN o určení názvov ulíc a iných verejných priestranstiev na území obce Veľké Úľany

OZ nesúhlasilo:

- so zaradením Súkromnej materskej školy Alfa Veľké Úľany a Školskej jedálne do siete škôl a školských zariadení SR

Uznesenia a zápisnice zo zasadnutí obecného zastupiteľstva, úplné znenie VZN, ako aj videozáznamy sú dostupné na internetovej stránke obce www.ulany.sk.

-SZME-

Pátranie v minulosti - Múltfaggató



MIRŐL TÁRGYALT AZ ÖNKORMÁNYZAT

Nagyfödém Község Önkormányzata a 2023. június 22-én tartott 7. tervezett ülésén megtárgyalta a napirend által meghatározott programot és a polgárok beadványait.

A képviselő-testület jóváhagyta:

- az utcák és egyéb nyilvános területek elnevezéséről szóló 2/2023-as önkormányzati rendeletet
- a község 2022-es évi zárszámadását fenntartás nélkül
- a község 2022-es gazdálkodásának korrigált többletét 20 551,36 € értékben
- a többlet teljes összegének a tartalékalapba való könyvelését
- a 2023-as „Községi díjak” odaítélését: Mgr. Daniš Ildikó, Szócs Gabriella és Mgr. Štefan Jahelka számára
- a község statútumának 36 § értelmében a „Község díszpolgára” díj odaítélését Kasáš Béla számára
- községi vagyon bérbeadását, amely az 1133/-es parcella egy részét, 30 m², területet érint utcai gyorsétterem kialakítása céljából, a Pierre Baguette kft. számára A bérleti díj: 150 €/hónap.
- községi vagyon bérbeadási szándékát, amely a Fő utcán található 1325/45-ös számú ingatlant, a volt Enelin vendéglő helyiségeit érinti - közvetlen bérbeadás formájában - a legmagasabb árajánlat alapján
- községi vagyon bérbeadási szándékát, amely a fürdő területét és a vendéglő épületét érinti, egyéni elbírálás alapján az eddigi bérlő Martin Blšák számára. A bérbeadás időtartama 15 év. A bérbeadás díja: 1.100 €/hónap.
- a község főellenőrének a 2023-as év II. félévére vonatkozó munkatervét
- községi vagyon eladását, a 609/29-es parcella 8 m² területet Mgr. Margita Majcherovová, PhD., számára. A telek ára 10 €/m².
- térítésmentes szolgalmi jog kialakítását a Západoslovenská distribučná a.s. javára, amely a 1109/10-es parcellán létrehozandó „Nagyfödém 4EVER-INVEST 9 családi ház” építéséhez szükséges villanyenergiái berendezések építését érinti.
- polgármester felhatalmazását a II. kerékpárút alatti telek tulajdonosaival való tárgyalásra a telekcsere lehetőségéről és a telekrendezésre vonatkozó csereszerződés előkészítését
- a község statútumának 38 § értelmében egyhavi illetményének megfelelő jutalom kifizetését Ing. Gógh Ferenc polgármesternek

A képviselő-testület tudomásul vette:

- a község rendfenntartó egységének a 3/2020-as, a parkolásról szóló önkormányzati rendelet betartásáról szóló jelentését 2023. május 1-től június 15-ig.
- a község főellenőrének álláspontját a község 2022-es évi zárszámadásához
- a GA-AUDIT, kft. - Ing. Jolana Takácsová, könyvvizsgáló jelentését a község 2022-es évi gazdálkodásáról

A képviselő-testület feladatuk adta:

- a községi hivatalnak, hogy a képviselő-testület határozata alapján tegye közzé a volt Enelin vendéglő helyiségeire vonatkozó bérbeadási szándékát - közvetlen bérbeadás formájában

A képviselő-testület megvizsgálta:

- a területrendezésről szóló 50/1976-os törvény 30 §, 4- bekezdése alapján, hogy a község jóváhagyott területfejlesztési terve – az 1/2/3/ és 4-es kiegészítésekkel együtt – nem szorul-e változtatásra és kiegészítésre

A képviselő-testület megállapította:

- hogy Nagyfödém területrendezési tervét újra szükséges megnyitni - az 5. számú kiegészítések és változtatások számára

A képviselő-testület javasolta:

- a község polgármesterének, hogy a község honlapján és hivatalos hirdetőtábláján biztosítsa be annak nyilvánosságra hozását, hogy a területrendezési tervhez 2 éven át lehet benyújtani a javaslatokat

2023. július 10-én képviselő-testület nem tervezett nyilvános ülésére került sor, amelyen a képviselők megtárgyalták a Szolgáltatások házban található vendéglő helyiségeinek bérbeadását.

A képviselő-testület tudomásul vette:

- a szolgáltatások háza földszinti, nem lakáscélú helyiségeinek bérbeadására meghirdetett közvetlen bérleti versenyfelhívásra beérkezett borítékok felbontásáról szóló információt

A képviselő-testület jóváhagyta:

- a szolgáltatások háza földszinti nem lakáscélú helyiségeinek bérbeadását a S. CONTO kft. Pozsony vállalat részére – étterem és kávéház üzemeltetése céljából. A bérleti díj: 1780 €/hónap. A szerződés 1 éves felmondási idővel meghatározatlan időre szól.

A képviselő-testület 8. tervezett nyilvános ülésére 2023. szeptember 13-án került sor.

A képviselő-testület jóváhagyta:

- a község gazdálkodását 2023.6.30-ig
- a község költségvetési és hozzájárulási intézményeinek gazdálkodását 2023.6.30-ig
- „Nagyfödém község iskolai étkezdéjének korszerűsítése” című projekt társfinanszírozásának bebiztosítását 8%, azaz 25 116,08 € értékben. Az igényelt vissza nem térítendő hozzájárulás teljes összege 313 951,00 €
- határon átnyúló pályázat benyújtását a az Interreg VI-Magyarország-Szlovákia programban a „Jánossomorja város és Nagyfödém község rekreációs zöldfelületeinek fejlesztése” című projekt megvalósításához. A projekt összköltsége: 363 736,80 €, önrész 8%, azaz 29 098,95 €

A képviselő-testület tudomásul vette:

- a község rendfenntartó egységének a 3/2020-as, a parkolásról szóló önkormányzati rendelet betartásáról szóló jelentését 2023. június 16-tól augusztus 31-ig
- Vadkerti Adrián Lenin utca 121 szám alatti lakos kérvényét, amelyben kérvényezi a „Novoosadská” utca elnevezés újratárgyalását

A képviselő- testület feladatuk adta:

- a községi hivatalnak, hogy dolgozzon ki az utcák és egyéb nyilvános területek elnevezéséről szóló új önkormányzati rendeletet

A képviselő- testület nem értett egyet:

- az Alfa Magánóvoda és Iskolai Étkezdé besorolásával a Szlovák Köztársaság iskoláinak és iskolai létesítményeinek hálózatába

A képviselőtestület üléseinek jegyzőkönyvei, az elfogadott határozatok, a jóváhagyott községi rendeletek, valamint az ülésekről készült videofelvételek megtalálhatók a község honlapján: www.ulany.sk

-SZME-

Pátranie v minulosti - Múltfaggató





XXVII. OBECNÉ DNI

V tomto roku sa konali v našej obci v poradí už 27. Obecné dni. Tohtoročné obecné dni však boli trochu odlišné od ostatných rokov, lebo podujatia obecných dní sa prelínali aj s podujatiami 17. Festivalu na Matúšovej zemi aj projektu cezhraničnej spolupráce Nový začiatok. Kým v rámci projektu sa konali hlavne rôzne besedy, workshopy a konferencie pre určité skupiny obyvateľstva, programy obecných dní a festivalu mali viac zábavný charakter a boli určené pre širokú verejnosť.

V rámci obecných dní sa uskutočnilo aj slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva, na ktorom boli ocenení aj v tomto roku zaslúžilí občania o ktorých obšírnejšie píšeme na ďalších stranách našich novín.

V sobotu bolo už v skorých ranných hodinách rušno na námestí, kde sa začala súťaž vo varení v kotlíkoch. Sme naozaj vďační všetkým, ktorí sa z roka na rok nezištne zapájajú do súťaže vo varení. V tomto roku súťaž mala medzinárodný charakter, nakoľko sa jej zúčastnili

aj naši priatelia z družobných obcí Jánossomorja a Csabrendek (HU) a Vápenná (CZ). Celkom sa do súťaže zapojilo 16 družstiev, ktoré varili rôzne druhy jedál pre gurmánov. Pri ochutnávke jedál spestrila program so svojím vystúpením speváčka Erika Slezáková.

V poobedňajšom pestrom kultúrnom programe si určite každý účastník obecných dní prišiel na svoje. Najprv sa predstavili detičky z obidvoch materských škôl, súbory tanečnej školy F' Dance center, členky miestnej tanečnej sku-

piny Öromtánc, ako aj malí talentovaní speváci z našej obce Ferike Švarda, Monika Davideková a Dominik Trela. Na svoje prišli aj fanúšikovia skupiny For You, členovia ktorej vytvorili na javisku naozaj výbornú atmosféru. Hostom večera bol populárny maďarský spevák Attila Kökény.

Aj tohtoročné obecné dni ukončila ľudová veselica, na ktorej do tanca hrala skupina Tomi Band. Naša fotoreportáž Vám prináša atmosféru sobotňajšieho dňa obecných dní.

Alžbeta Szárazová



XXVII. FALUNAPOK

Az idén immár 27. alkalommal került sor a Falunapokra. A mostani rendezvénysorozat azonban egy kicsit eltérő volt a már megszokottnál, mert a falunapok programjai a 17. Mátyusföldi Fesztivál és az Új kezdet elnevezésű határon átnyúló pályázat programjaival váltakoztak. S míg a pályázat keretén belül bizonyos lakossági csoportok beszélgetésére, konferenciákra és workshopokra került sor, addig a fesztivál és falunapok gazdag szórakoztató programja már a széles nyilvánosságot várta.

A falunapok alkalmával ha-

gyományosan sor került a helyi képviselő-testület ünnepi ülésére is, amelynek keretén belül ismét átadták a helyi kitüntetések. (Ezekről lapunk további oldalain bővebben is írunk.)

Szombaton már a kora reggeli órákban nagy volt a nyüzsgés a főtéren, ahol a hagyományos főzőverseny résztvevői gyülekeztek. El kell mondani, hogy hálásak vagyunk azoknak a szervezeteknek, akik évről évre önzetlenül kapcsolódnak be ebbe a neves versengésbe. Az idei verseny nemzetközi jelleggel bírt, hiszen testvér-

településeink Jánossomorja és Csabrendek (HU), valamint Vápenná (CZ) csapatai is beneveztek a versenybe. Összesen 16 csapat mérte össze tudását, akik a legkülönbözőbb finomságokat főzték. A kóstolónál a jó hangulatról községünk népszerű énekes Slezák Erika gondoskodott.

A délutáni színes kultúr-műsorban biztosan minden résztvevő talált kedvére való. Először a két óvoda kisgyermekei szerepeltek, majd az F'Dance center tánciskola, a helyi örömtánc csoport, valamint három helyi kis teh-

séges énekes Švarda Ferike, Davidek Monika és Trela Dominik mutatkoztak be. Utánuk a „FOR YOU” együttes tagjai teremtettek forró hangulatot a szabadtéri színpadon. Az est sztárvendége a népszerű magyarországi énekes Kökény Attila volt

Az idei Falunapok is hagyományosan utcabállal ért véget, amelyen a jó hangulatról a Tomi Band együttes gondoskodott. Képriportunk a szombati nap hangulatáról ad egy kis ízelítőt.

Száraz Erzsébet

Foto: Hanzel Lajos, Király Mária





XVII. FESTIVAL NA MATÚŠOVEJ ZEMI



Najväčšie občianske združenie našej obce, Miestna organizácia Csemadoku zorganizovalo od 28. do 30. júna tohto roku 17. ročník Festivalu na Matúšovej zemi.

V deň otvorenia festivalu organizátori pozvali záujemcov do miestneho kultúrneho strediska, kde sa trojdňová séria podujatí začala otvorením dvoch výstav. Prvá výstava vzdala hold dielu maliara a reštaurátora Aladára Botlíka, rodáka a čestného občana obce, oslavujúceho 75. narodeniny. Jeho výstava mala názov „75 rokov tvorivej práce – Spomienky“. Na druhej výstave s názvom „Svetlo na ceste“ sa predstavila galantská maliarka Ildikó Pálinkás. Maďarskú učiteľku na Slovensku už od detstva lákalo umenie, hudba, literatúra a maliarstvo,

no práve v maľovaní našla svoje potečenie. Diela dvoch umelcov si pozrelo množstvo ľudí nielen počas festivalu, ale aj ďalšie dva týždne.

Už tradične sa po vernisáži výstav uskutočnilo v rámci festivalu aj ďalšie stretnutie. Tento rok mohla široká verejnosť spoznať mladého muža, ktorého možno mnohí poznajú predovšetkým ako športového novinára, keďže je športovým reportérom denníka Új Szó. Iní s ním možno prišli do kontaktu cez jeho básne, veď doteraz mu vyšli dve básnické zbierky: „Večný“ v roku 2018 a „Bohyňa novej generácie“ v roku 2021. Už menej ľudí vie, že jeho najväčšou záľubou je horská turistika. Hostom večera bol Veľkoúľanec, Zoltán Lencsés, mladší, ktorý sa podelil s prítomnými s nevšednými

zážitkami zo svojej cesty s názvom „Nepál – život a turistika po zemetraseniach“. Na radosť organizátorov sa podujatia zúčastnilo aj mnoho mladých.

Na druhý deň pokračoval festival nádherným koncertom na nádvorí kultúrnej pamiatky obce Kalvária. Organizátori pozvali Attilu Lászlóa, čerstvého tohtoročného držiteľa ceny Fonogram. Maďarský spevák narodený v Rumunsku - Kézdivásárhelyi sa v roku 2011 stal víťazom tretej série talentovej šou RTL klubu „Rodí sa hviezda“. Odvtedy jeho kariéra stále stúpa. Organizátori, poznajúc úžasný hlas a talent umelca, dali koncertu názov „Nech znie pieseň“, keďže jeho nádherný hlas sa ozýval nielen na nádvorí Kalvárie, ale aj ďaleko za hradbami.

Záverečný deň festivalu sa niesol v znamení naozajstnej zábavy. V skorých popoludňajších hodinách sa deti mohli zapojiť do remeselných

aktivít, ktoré viedli manželia Szomolaiovci. Potom sa konal spoločný kultúrny program umeleckých skupín z miestnych a partnerských obcí pod názvom „Kultúra bez hraníc“. Hlavný program večera mal názov „Len jeden veselý letný koncert“, v ktorom György Derzsi so svojou kapelou vykúzlil na prírodnom javisku skutočne veselú atmosféru. Festival ukončila zábava, na ktorej do tanca hrali a spievali členovia dychovky Veľkoúľančanka.

Tohtoročný festival podporili Obec Veľké Úľany, Maďarská vláda, prostredníctvom Nadácie Gábora Bethlena a miestne firmy MAXNETWORK s.r.o. a KOW s.r.o.

Veľké poďakovanie patrí zaniieteným členom Csemadoku, ktorí svojou aktívnou prácou prispeli k úspechu celej akcie.

Alžbeta Prágaiová
Foto: Ľudovít Hanzel



XVII. MÁTYUSFÖLDI FESZTIVÁL

Községünk legnagyobb polgári társulása, a Csemadok Helyi Alapszervezete az idén június 28-tól 30-ig rendezte meg a Mátyusföldi Fesztivált, amelyre immár 17. alkalommal került sor.

alkotásait nemcsak a fesztivál ideje alatt, de még további két héten át sokan megtekintették.

Már hagyománnyá vált, hogy a kiállítások megnyitóját követően még egy találkozóra is



mére a fiatalok közül is sokan voltak kíváncsiak.

A második napon a község kulturális emléke, a Kálvária udvarán egy csodálatos koncerttel folytatódott a fesztivál. A szervezők az idén a friss Fonogram - díjas énekest László Attilát hívták meg. A kézdí-vásárhelyi születésű magyar énekes 2011-ben, az RTL klub TV tehetségkutató műsorának, a „Csillag születik” harmadik szériájának győztese volt. Pályája azóta töretlenül ível felfelé. A szervezők a művész csodálatos hangját és tehetségét ismerve nem véletlenül a „Zengjen az ének” címet adták a koncertnek, hiszen a csodálatos hang nemcsak a Kálvária udvarán, de messze, a falakon túlra is elhallatszott.

A fesztivál zárónapja már a könnyedebb szórakozásnak adott helyet. A kora délutáni órákban a Szomolai házaspár vezetésével a gyerekek kézműves foglalkozásokon vehettek részt. Majd „Kultúra

határok nélkül” címmel a helyi és a testvértelepülésekről érkezett kulturális csoportok közös műsorára került sor. Az est fő műsora „Csak egy vidám nyáresti koncert” címet kapta, amelyben Derzsi György és zenekara varázsolt fergeteges hangulatot a szabadtéri színpadra. A háromnapos rendezvényt egy vidám utcabál zárta, ahol a Vel'kouľančanka zenekar tagjainak énekére szórakozhattak a nagyközönség.

A fesztivál az idén Nagyföldemesi Község és a Magyar Kormány Nemzetpolitikai Államtitkársága, a Bethlen Gábor Alap, valamint a helyi MAXNETWORK kft. és a KOW kft. támogatásával valósult meg.

Nagy köszönet illeti a Csemadok lelkes tagjait, akik az egész rendezvény sikeréhez aktív munkájukkal járultak hozzá.

Prágai Erzsébet
Foto: Hanzel Lajos



A fesztivál nyitónapján a szervezők a helyi kultúrházba invitálták az érdeklődőket, ahol két kiállítás megnyitójával vette kezdetét a három napos rendezvénysorozat. Az első kiállítás a község szülötte és díszpolgára, a 75. születésnapját ünneplő Botlik Aladár festőművész és restaurátor munkássága előtt tisztelgett. Kiállítását a „75 év alkotómunkája – Emlékezések” címet kapta. A másik kiállításon „Fény az úton” címmel Pálinkás Ildikó, galántai festőművész mutatkozott be. A felvidéki magyar pedagógus gyermekkorától kezdve vonzódik a művészetekhez, zenéhez, az irodalomhoz és a festészethez egyaránt, de a festészetben lelte meg igazán az örömet. A két festő

sor kerül a fesztivál keretén belül. Az idén egy olyan fiatalemberrel ismerkedhetett meg a nagyközönség, akit többen elsősorban sportújságíróként ismernek, hiszen az Új Szó sportriportere, mások talán a versei által kerültek vele kapcsolatba, mert eddig két verseskötete is megjelent: „Örökkévalóságos” címmel 2018-ban és az „Újgenerációs Istenő” című 2021-ben. Azt viszont már kevesebben tudják róla, hogy legnagyobb hobbija a hegyi túrázás. Az est vendége a helyi, ifjabb Lencsés Zoltán volt, aki „Nepál – élet és turizmus a földrengések után” címmel tartott egy nagyon hangulatos, vetítéssel egybekötött élménybeszámolót, amire a rendezők nagy örö-





OPÝTALI SME SA ZA VÁS?

- Skončilo sa leto. Začiatkom jesene sa divadlá, ale aj kultúrne strediská chystajú na zimnú sezónu, keď je viac kultúrnych podujatí ako v letných horúčavách. O pripravenosti a plánoch kultúrneho strediska sme sa opýtali riaditeľku Miestneho kultúrneho strediska Alžbetu Prágaiovú.

Tohoročné jesenné obdobie je pre nás trochu hektické. Vďaka úspešnému projektu sme začali, dúfam, už poslednou časťou rekonštrukcie nášho kultúrneho domu. Rekonštrukcia sa týka sociálnych zariadení, šatní pre umelcov, ako aj javiskového priestoru vrátane novej divadelnej techniky. V javiskových priestoroch, v šatniach a v sociálnych zariadeniach pre umelcov sa už práce začali. V ďalších priestoroch začneme práce až po voľbách do parlamentu, nakoľko v našich priestoroch budú vytvorené tri volebné miestnosti.

To však neznamená, že sme nezačali konkrétnu kultúrnu činnosť, aj keď v sťažených a nezvyčajných podmienkach. Už začiatkom septembra sme zahájili činnosť rôznych krúžkov. V tomto školskom roku u nás Základná umelecká škola zo Sládkovičova opäť otvorila svoje triedy výtvarnej výchovy, hry na gitare a klavíri, a bude sa tu vyučovať aj spev. Tanečná škola F Dance center otvorila štyri triedy tanca pre rôzne vekové skupiny detí. Tieto aktivity sa konajú dva- až trikrát do týždňa, takže každý deň je aj viac aktivít, v rámci ktorých sa v priestoroch kultúrneho domu vymení niekedy denne aj sto detí. Pravidelne týždenne sa tu stretávajú členky tanečnej skupiny „Örömtánc“. Veľmi obľúbený je aj krúžok šikovných rúk, členky ktorej pod vedením odbornej lektorky každý mesiac vytvárajú nádherné diela.

Momentálne s väčšími podujatiami nepočítame. Tie chceme zahájiť až po ukončení rekonštrukčných prác.

- Myslím si, že jednotlivé aktivity nezostanú len pri nácvikoch a vyučovacích hodinách, ale svoje umenie reprezentujú aj na vonok.

Áno, je to tak. Asi všetci poznajú tanečné skupiny, ktoré vedie učiteľ tanca a choreograf Ferdo Kováč, veď deti vystupujú na všetkých obecných podujatiach. Takisto už mali obyvatelia obce možnosť spoznať tanečnú skupinu žien „Örömtánc“, členky ktorej tiež veľmi rady ukážu svoje tanečné schopnosti. Ale pre nich je to v prvom rade oddych a relax. Menej sú však známe ostatné naše krúžky, ako výtvarný a hudobný odbor ZUŠ. Pre nich organizujeme vždy na konci školského roka koncert a výstavu, na ktorých sa predstavia svojim rodičom a obyvateľom obce. Tu by som chcela pripomenúť aj skutočnosť, že deti z výtvarného odboru pod vedením svojej učiteľky, Ildikó Pálinskás spestrili aj staré, ošarpané oplotenie na námestí - za Moruša centrom - a namaľovali tam krásne veselé motívy, za čo im veľmi pekne ďakujeme.

Všetky tieto naše aktivity sú otvorené pre všetkých. Boli by sme radi, keby sa k nám pripojili aj ďalšie dámy, či do tanečnej skupiny, ale aj do krúžku šikovných rúk.

-szme-

ÖNÖK HELYETT MEGKÉRDEZTÜK

- Elmúlt a nyár. Az őszi kezdetén a színházak és a kulturális központok is készülnek a téli időszakra, amikor több kulturális rendezvényre kerül sor, mint a nyári forróságok idején. A helyi kulturális központ terveiről és felkészültségéről a kultúrház igazgatóját Prágai Erzsébetet kérdeztük.

Az idei őszi egy kicsit hektikus számunkra. Sikeres pályázatunknak köszönhetően megkezdődtek – remélem most már az utolsó – rekonstrukciós munkák a kultúrházban. Ez a felújítás a szociális helyiségek, művészek számára szolgáló öltözők, a színpad teljes felújítását érinti, beleértve a teljes színpadi technika cseréjét is. A színpadon és az öltözőkben már megkezdődtek a munkák, a többi helyiségben pedig a parlamenti választások után kerül sor a felújításra, mert a kultúrházban most is három szavazó helyiség lesz kialakítva.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem kezdtük meg a kulturális tevékenységünket, igaz egy kicsit nehezebb és szokatlanabb körülmények között. Már szeptember elején megkezdtük a különféle körök tevékenységét. A Diószegi Művészeti Alapiskola az idén is megnyitotta a képzőművészeti és zenei – gitár és zongora osztályait és ebben az évben énekoktatás is lesz. Az F Dance tánciskola négy osztályt nyitott a különböző korú gyermekek számára. Ezekre az aktivitásokra hetente két- három alkalommal is sor kerül, ami az jelenti, hogy az egyes napokon akár száz gyermek is kicserélődik a kultúrházban. Heti rendszerességgel tartják itt próbáikat az „Örömtánc” csoport tagjai. Nagyon közkedvelt az ügyes kezek köre, amelynek tagjai havonta találkoznak és szakképzett vezető irányításával készítik szebbnél szebb alkotásaikat.

Jelenleg még nagyobb kulturális rendezvényt nem tervezünk. Ezeket majd csak a felújítási munkálatok befejezése után szeretnénk megvalósítani.

- Úgy gondolom, hogy az egyes aktivitások nem maradnak meg a tanítási órák és próbák szintjén, hanem tevékenységük eredményét a nagyközönségnek is megmutatják.

Valóban így van. Mindenki jól ismeri a Kovács Ferdo tánctanár és koreográfus vezette táncsoportokat, hiszen tagjaik valamennyi közösségi rendezvényen szerepelnek. Lakosaink ugyanígy megismerhetik az „Örömtánc” csoportban tevékenykedő lelkes asszonyokat, akik szívesen mutatják meg táncaikat. De számunkra ez a tevékenység elsősorban a kapcsolódást és a pihenést jelenti. Talán kissé kevésbé ismert az egyéb körök munkája, mint a művészeti iskola rajz- és zenei szakkörei. Számunkra az iskolai év végén mindig koncertet és kiállítást szervezünk, amelynek keretén belül a szülők és a nagyközönség is megismerheti munkájukat és tehetségüket. Itt szeretném megemlíteni, hogy az elmúlt iskola év végén a rajziskola tanulói, pedagógusuk, Pálinskás Ildikó vezetésével, vidám rajzaikkal keltették életre a főtéren, a Szeder centrum mögötti régi, kopott falat. Ezt a gesztust nagyon szépen köszönjük.

Tevékenységeink mindenki számára nyitottak. Szeretnénk, ha minél több hölgy csatlakozna hozzánk akár a táncsoportba, akár az ügyes kezek körébe.

-szme-

Foto: Archív MKS





18. augusta sa v osade Hajmáš už tradične konali „Dožinky na Hajmáši“ - slávnosť po skončení žatvy. Tento ročník bol už druhým, keďže v roku 2021 sa konal ročník nultý. Tradíciu Dožiniek na Hajmáši obnovil s veľkým úspechom

miestny obyvateľ a poslanec obecného zastupiteľstva Ján Rudolf. Dožinky nám pripomínajú, že potraviny, ktoré denne-denne konzumujeme, musí niekto vypestovať, vyrobiť a vložiť do tejto náročnej práce svoj um, lásku, prácu

DOŽINKY NA HAJMÁŠI

a prostriedky. Po úspešnej žatve je čas oslavy a tanca, kde sa pri jednom stole stretnú tí najbližší.

Nie je tomu inak ani pri Dožinkách na Hajmáši. Oslava sa začala požehnaním dožinkového venca a nového chleba, príhovorom pána Rudolfa a poďakovaním všetkým, ktorí sa pričínili o organizáciu. Príprava bola naozaj vynikajúca, dostatok miest pod stanom pre obyvateľov, zabezpečené občerstvenie, do tanca hrala už tradične kapela Funny Fellows, ktorú tentokrát doplnila aj kapela Tequila Show Band. V nočných hodinách zábavu spestrili umelci s LED show, ako aj s dych berúcou ohňovou

ukážkou. Nesmela samozrejme chýbať ani tombola o hodnotné ceny.

Dožinky by však neboli dožinkami, keby na ne neprišli návštevníci. Tento rok prišlo zatiaľ rekordné množstvo 700 návštevníkov, ktorí vytvorili ozajstnú atmosféru oslavy najbližších naprieč generáciami. V tejto spoločnosti som opäť cítil, že som medzi takými ľuďmi, ktorých poznám, máme si čo povedať, pozdraviť sa a spýtať sa: „Čo máš nové? Dlhoo som ťa nevidel“.

Už teraz sa teším, keď sa opäť stretneme na Hajmáši, 16. augusta 2024!

Kristián Lipták

ARATÓÜNNEPÉLY HAJMÁSBAN

Augusztus 18-án Hajmás településen hagyományosan megrendezésre került az „Aratóünnepély” - a betakarítás befejezése utáni ünnepség. Ez volt a rendezvény 2. évfolyama, hiszen 2021-ben a nulladik évet tartották. Hajmásban az aratóünnepély hagyományát egy helyi lakos, Ján Rudolf önkormányzati képviselő újította fel nagy sikerrel. Az ünnepség arra emlékeztet bennünket, hogy az élelmiszert, amit nap, mint nap fogyasztunk, olyan emberek termelik meg, akik elméjüket, szeretetüket és minden erejüket bele tesznek ebbe a nehéz munkába. A sikeres betakarítás után ez az ünneplés és a tánc ideje,

amikor a hozzánk legközelebb állók egy asztal köré gyűlnek.

Nincs ez másképp a Hajmásban megrendezett ünnepségen sem. A rendezvény az aratási koszorú megáldásával, Rudolf úr beszédével és mindazoknak a köszönetnyilvánításával kezdődött, akik hozzájárultak a szervezéshez. Az előkészületek valóban kiválóak voltak, a sátor alatt rengeteg hely jutott a lakosoknak. Frissítőkről is gondoskodva volt, a talpalávalót pedig hagyományosan a Funny Fellows zenekar szolgáltatta, ezúttal a Tequila Show Band kíséretében. Az éjszakába nyúló szórakozást a fellépők LED show-val, valamint lélegzetelállító



tűzshow-val fokozták. Természetesen volt tombola is, ahol értékes nyereményeket sorsoltak ki.

Az ünnepség azonban nem lenne teljes, ha nem jönnének el rá a látogatók. Idén eddig rekordszámú, 700 látogató érkezett, ami igazi hangulatot teremtett a generációkon átívelő ünnepléséhez. Ebben a tár-

saságban ismét úgy éreztem, hogy igazi ismerősök között vagyok, van mit mondanunk, köszönni egymásnak és megkérdezni, hogy „Mi újság? Rég nem láttalak”.

Már most nagyon várom, hogy 2024. augusztus 16-án, Hajmásban újra találkozzunk!

Kristián Lipták

Foto: Mishel Photo





SVIATOK ŠTEFANA I. SVÄTÉHO



V našej obci je už zvykom, že si okolo 20. augusta pripomínáme, podľa všetkého najstarší pamätný deň Maďarov, sviatok Štefana I. Svätého. Časom sa tento deň stal cirkevným sviatkom a neskôr bol úzko spätý so sviatkom nového chleba.

Tento rok sa spomienková slávnosť pri príležitosti dňa Svätého Štefana uskutočnila na nádvorí Kalvárie, ktorá je jediná celoštátne zapísaná kultúrna pamiatka v našej obci. Organizátormi boli Obec, Miestna organizácia Csemadoku a Miestne kultúrne stredisko.

Na úvod odznela hymnická pieseň „Szózat“, a následne umocnili slávnostnú atmosféru členky spevokolu Harmónia z Čierneho Brodu piesňou „Isten védd meg

szép hazánkat” (Bože ochraňuj našu krásnu vlasť).

Hostiteľkou spomienkového večera bola Alžbeta Prágaiová, riaditeľka Miestneho kultúrneho strediska, ktorá privítala prítomných a hostí, Alexandra Bíróa, nového rímskokatolíckeho farára obce, Ing. Pavla Szárazu, zástupcu starostu našej obce, Jenő Görföla, tajomníka celoštátnej organizácie Csemadoku a Rudolfa Mézesa, podpredsedu západoslovenského regiónu celoštátnej organizácie Csemadoku.

Osobnosť Svätého Štefana pripomenul vo svojom slávnostnom príhovore pán farár Alexander Bíró. Vyzdvihol jeho úlohu silného štátnika, ktorý vždy konal v záujme Maďarov a ne-

stránil sa ani násilností, ak si to doba vyžiadala, aby sa maďarský národ v Európe udržal a stal sa jeho pevnou súčasťou. Zároveň zdôraznil hlbokú kresťanskú vieru nášho prvého kráľa, v duchu ktorej vychovával aj svojho syna, ako aj jeho cirkevno-organizačnú činnosť,

ku. Sebastian Ötvös predniesol báseň „Fohász Szent István királyhoz” (Modlitba ku kráľovi Štefanovi Svätému), Lilla Flóra Kerek zarecitovala báseň „Mindennapi kenyerrünk” (Chlieb náš každodenný).

Sviatok nového chleba je úzko spojený s maďarským



ktorou položil a upevnil základy kresťanskej cirkvi, lebo si uvedomoval, že iba kresťanská kultúra zabezpečí existenciu nášho národa vo feudálnej Európe.

Po slávnostnom príhovore pána farára v podaní spevokolu Harmónia zaznela nádherná pieseň „Én uram, Istenem, vigyázz ránk” (Pane Bože ochraňuj nás).

Aktívnymi účastníkmi spomienkovej slávnosti boli aj mladí členovia Csemado-

národom, veď vždy pre neho symbolizoval život, živobytie a domov. Národnou trikolórou previazaný nový chlieb aj tento rok upiekla Rozália Meliseková a požehnal pán farár Alexander Bíró.

Následne zaznela zhudobnená báseň Sándora Petőfiho „Kis lak áll a nagy Duna mentében” (Stojí malá chalúpka na brehu mohutného Dunaja), ktorou sme si pripomenuli významné výročie nášho básnického veľikána.

Prvú časť slávnosti ukončila naša národná modlitba, Hymna. Po nej Rozália Meliseková, ako to bolo kedysi zvykom, so znakom kríža rozkrojila nový chlieb, ktorý mohli všetci účastníci ochutnať.

V druhej časti spomienkovej slávnosti účastníci položili vence spomienok k pamätnému stĺpu zdobeného svätoštepanskou korunou.

Mgr. Gabriela Vajdová,
podpredsedníčka miestnej organizácie Csemadoku

Foto: Király Mária,
Hanzel Lajos





Községünkben már hagyománnyá vált, hogy augusztus 20-a táján a magyarság talán legrégebbi emléknapjának adózunk, hiszen évről évre méltóképpen emlékezünk Szent István királyunkra. Az idő múlásával e nap egyházi ünnepévé vált majd szorosan összekapcsolódott az új kenyér ünnepével.

Idén augusztus 18-án került sor a Szent István napi megemlékezésre a község egyetlen bejegyzett kulturális emléke, a Kálvária udvarán. A szervezők a Község, a Csemadok helyi szervezete és a Helyi Kulturális Központ voltak.

Először a Szózat csendült fel, majd az ünnepi hangulatot erősítve a vízkeleti Harmónia éneklőcsoport előadásában – Isten véd meg szép hazánkat című dal hangzott el.

Az emlékest házigazdája Prágai Erzsébet, a Helyi Kulturális Központ, igazgatónője volt, aki köszöntötte a jelenlevőket és a vendégeket,

SZENT ISTVÁNRA EMLÉKEZTÜNK

Bíró Sándort, községünk új római katolikus plébánosát, Száraz Pál mérnököt, községünk alpolgármesterét, a Csemadok országos titkárát Görföl Jenőt és a Csemadok nyugat-szlovákiai regionális alelnökét Mézes Rudolfot.

Szent István királyunkról Bíró Sándor plébános úr emlékezett meg. Kiemelte az erőskezü államférfi szerepét, aki mindig a magyarság érdekeit tartotta szem előtt és nem riadt vissza az erőszaktól sem, ha erre szükség volt, hogy a magyarság Európában megmaradjon.

Ugyanakkor kihangsúlyozta első királyunk mély keresztényi vallásosságát, amely szellemében nevelte fiát, egyházalapítói tevékenységét, hiszen nem csak honalapító, de egyházszervező is volt, aki tudatosította, hogy csak a keresztényi kultúra biztosítja nemzetünk létét a feudális Európában.

A plébános úr ünnepi beszédét a Harmónia éneklőcsoport – Én uram, Istenem, vigyázz ránk című csodálatos dala követte.

Az emlékünnepe aktív részesei voltak az ifjú Csemadok tagok is. Ötvös

Sebastian a Fohász Szent István királyhoz, Kerek Lilla Flóra pedig a Mindennapi kenyérünk című versekkel kápráztattak el bennünket.

Az új kenyér ünnepe is szorosan kötődik a magyarsághoz, hiszen mindig az életet, a megélhetést, az otthont szimbolizálta. A nemzeti szalaggal átkötött új kenyeret, amelyet az idén is Melisek Rozália süttött, Bíró Sándor plébános úr áldotta meg.

Ezután a Kis lak áll a nagy Duna mentében című megzenésített emlékeztető Petőfi vers sorai csendültek fel, amivel a nagy költő emlékének adóztunk.

Az ünnepség első része nemzeti imánkkal, a Himnussal zárult, majd Melisek Rozália a hagyományos keresztel megsejgte az új kenyeret, amelyből mindenki kóstolhatott.

Az emlékünnepe második részében a résztvevők elhelyezték a megemlékezés koszorúját a szent koronával díszített kopjafájánál.

Mgr. Vajda Gabriella,
a CSEMADOK helyi
szervezetének alelnöke
Foto: Király Mária,
Hanzel Lajos





MEMORANDUM VIDIEKA

Poznáte kohúta menom Maurice? Predpokladám, že väčšina z Vás o ňom nepočula. Rád by som Vás s ním zoznámil.

Maurice žil ešte nedávno vo Francúzsku na malom ostrovčeku Oléron. Keďže sa snažil svoje povolanie vykonávať čo najsvedomitejšie, poctivo budil každé ráno svojich majiteľov hlasným kikirikáním. Jeho silný hlas však nezostal iba na pozemku jeho majiteľky, niesol sa prirodzene aj ďalej.

Jeho ranné kikirikanie začalo prekážať manželom z mesta, ktorí občas na tomto vidieckom ostrove trávili voľný čas a prechodne bývali v susedstve majiteľky kohúta. Tento manželský pár chcel súdnou cestou prikázať majiteľke Maurica (morisa), aby sa ho zbavila.

Súdny spor, a najmä jeho chýr neostal len na ostrovčeku. Táto správa sa rýchlo stala vo Francúzsku mediálne známou. Svoju podporu kohútovi vyjadrilo až 140 000 ľudí, ktorí podpísali petíciu za jeho záchranu, dokonca nosili tričká s jeho podobizňou. Súd chcel rozhodnúť objektívne, a preto strávil súdny splnomocnenec v dome manželského páru 3 noci, aby sa sám presvedčil o intenzite Mauriceovho hlasu.

Súdny verdikt bol jednoznačný, hlas kohúta Mauricea sa nijako nevymýka z bežnej intenzity hlasu kohúta, kikirika ráno presne medzi 6:30 a 7:00, čím neprichádza k rušeniu nočného pokoja. Sťažujúcim sa manželom vyrubili pokutu 1.000 € za škody spôsobené majiteľke kohúta.

Táto príhoda by sa mohla skončiť aj v tomto bode, no Maurice sa stal symbolom. Symbolom neporozumenia, symbolom pnutia, ktoré často vzniká medzi pôvodnými obyvateľmi vidieka a prisťahovalcami z mestského prostredia a väčších aglomerácií. Z tejto príhody sa stala téma verejnej diskusie, a vyvrcholila až krokom Francúzskej vlády, ktorá na podnet tohto prípadu vypracovala a schválila nezvyčajný zákon. Zákon sa volá „Ochrana zmyslového dedičstva vidieka“, a vymenúva vidiecke špecifiká, ako napríklad vône, alebo zvuky, ktoré sú pre vidiek typické a stáročia prítomné. Zákon si kladie za úlohu definovať také vidiecke javy, ktoré sú dostatočne zaujímavé, aby bolo možné ich prehlásiť za kultúrne dedičstvo, a práve preto si zaslúžia ochranu.

V našej obci zažívame podobný vývoj. Demografia nášho obyvateľstva sa mení, prirodzená migrácia tvaruje výslednú masu spoločenstva ľudí, ktorí v našej obci žijú.

Vývoj sa nedá zastaviť. No určité charakteristiky vidieka, tú nezmatateľnú pečať našej obci vtlačili naši predkovia svojou prácou a svojím životom. O takéto špecifiká nechceme prísť, nechceme ich zmazať a zahodiť, a vonkoncom sa ich nechceme vzdáť.

Inšpirujúc sa francúzskym zákonom, na podnet tých obyvateľov obce, ktorým záleží na vidieckom, veľkoúľanskom spôsobe života sme sa rozhodli písáť:

Memorandum obyvateľov obce Veľké Úľany

- Neprekáža nám kikirikanie kohúta, ani hlas kostolného zvona
- Neprekáža nám brechot psa, no odmietame týranie zvierat
- Neprekáža nám pach úžitkovej zveri, ktorú si chováte pre vlastnú potrebu
- Neprekáža nám vôňa dymu letných grilovačiek, no dom vykurujeme moderne
- Neprekáža nám, keď poľnohospodárske stroje pracujú na úrode, ktorá nás živí
- Neprekáža nám ľudský hlas, ktorý sa nám prihovára z verejného rozhlasu

Milí noví spoluobčania, vitajte medzi nami, budeme radi, ak sa do života obce aktívne zapojíte. Naše vzťahy, zvyky, spôsob života sa tu vytvárali prirodzene od nepamäti a týmto memorandumom za nimi hrdo stojíme.

Kristián Lipták, poslanec Obecného zastupiteľstva



VIDIEKI MEMORANDUM

Ismerik a Maurice nevú kakast? Gondolom, a leg-többen még nem hallottak róla. Ezért szeretném bemutatni Önöknek.

Maurice nem is olyan régen Franciaországban egy Oléron nevű kis szigeten élt. Mivel hivatását igyekezett a lehető leglelkiismeretesebben végezni, minden reggel hangos kukorékolással ébresztette gazdát. De erős hangja nemcsak gazdája birtokán maradt meg, hanem természetesen messzebbre is elszállt.

Reggeli kukorékolása kezdte idegesíteni a városból ide érkező házaspárt, akik időnként szabadidejüket ezen a vidéki szigeten töltötték, és ideiglenesen a kakas gazdájának szomszédságában laktak. Ez a házaspár jogi lépéseket akart tenni, hogy Maurice tulajdonosát arra kötelezze, szabaduljon meg a kakastól.

A per és főleg a történet nem maradt a kis szigeten, hamarosan egész Franciaországban médiahírré vált. Mintegy 140 000 ember kelt a kakas védelmére, akik megmentéséért aláírták a petíciót, sőt a képmásával ellátott pólokat viseltek. A bíróság objektíven akart dönteni, ezért egy ügyész 3 éjszakát töltött a házaspár házában, hogy saját fülével hallhassa Maurice hangjának intenzitását.

A bíróság ítélete egyértelmű volt. Maurice kakas hangja semmilyen módon nem tér el a kakasok hangjának szokásos intenzitásától, reggel pontosan fél hét és hét óra között kukorékol, így nem zavarja meg az éjszakai nyugalmat. A panaszt tevő házaspárt a kakas tulajdonosának okozott kárért 1000 € pénzbírsággal sújtották.

Ez a történet itt véget is érhetett volna, de Maurice szimbólummá vált. A meg nem értés, a vidéki óslakosok és a városi környezetből, nagyobb agglomerációkból érkező bevándorlók között gyakran kialakuló feszültségek szimbólumává. Az eset nyilvános vita tárgyává vált, aminek eredményeként a francia kormány egy szokatlan törvényt dolgozott ki és fogadott el. A törvény a „Vidék érzékszervi örökségének védelme” címet viseli, és felsorolja azokat a vidéki sajátosságokat, például szagokat vagy hangokat, amelyek a vidékre jellemzőek, és évszázadok óta jelen vannak. A törvény célja, hogy meghatározza azokat a vidéki jelenségeket, amelyek kellően érdekesek ahhoz, hogy kulturális örökséggé nyilvánítsák őket, és ezért védelmet érdemelnek.

Hasonló fejlődést tapasztalunk a mi településünkön is. Népeiségünk demográfiája változik, a falunkban élő emberek közösségének összetételét a természetes migráció alakítja.

A fejlődést nem lehet megállítani. A vidék bizonyos jellegzetességeire, falunk kitörölhetetlen jegyeire őseink munkájukkal, életükkel nyomták rá bélyegüket. Ezeket a sajátosságokat nem akarjuk elveszíteni, nem akarjuk eltörölni, eldobni, és semmiképp sem akarunk róluk lemondani.

A francia törvény által inspirálva, a falu azon lakosainak javaslatára, akiknek fontos a vidéki, esetünkben a nagyfödemesi életforma, úgy döntöttünk, hogy megfogalmazzuk:

Nagyfödemes lakosainak memorandumát

- Nem zavar bennünket a kakas kukorékolása, sem a templom harangjának hangja
- Nem zavar bennünket a kutyaugatás, de elutasítjuk az állatkínzást
- Nem zavar bennünket a saját fogyasztásra tartott haszonállatok szaga
- Nem zavar bennünket a nyári grillezés füstszaga, de házainkat korszerűen fűtjük
- Nem zavar a termőföldeken dolgozó mezőgazdasági gépek hangja
- Nem zavar az emberi hang sem, amely a helyi hangszóróból szól hozzánk

Kedves új lakosaink, szívesen látjuk Önöket közöttünk, örülni fogunk, ha aktívan bekapcsolódnak községünk életébe. Viszonyaink, szokásaink, életmódunk már ősidők óta természetes módon alakultak itt ki, és ezzel a memorandummal büszkén vállaljuk őket.

Kristián Lipták, önkormányzati képviselő

LETNÝ TÁBOR V KAŠTIELI

Miestne kultúrne stredisko aj v tomto roku zorganizovalo pre naše deti Letný tábor Nezbedníkov. Naším cieľom bolo, aby 50 zúčastnených detí nemalo čas nudiť sa, a aby prežili tento týždeň plný zábavy a radosti čo najprijemnejšie. Päť dní sme naplnili rôznymi aktivitami. Snažili sme sa pripraviť čo najviac športových hier, rôzne detské kvízy, výlety a tvorivú dielňu.

Tohtoročný tábor Nezbedníkov sa opäť uskutočnil v kaštieli Kerekes. Nakoľko sa kaštieľ v priebehu roka nevyužíva, pracovníci kultúrneho domu a dobrovoľní pomocníci už týždeň pred zahájením tábora poupratovali celú budovu a za pomoci pracovníkov PO VPS pripravili aj dvor tak, aby vyhovoval deťom.

Keďže horúce leto zúrilo aj počas táborového týždňa, deti niekoľkokrát využili veľké bazény, ktoré sme postavili na dvore. Každý deň ich čakal bohatý program. Bola ranná rozcvička, športové súťaže, maľovanie tričiek, množstvo tvorivých dielní, keď vyrábali rôzne predmety, a nechýbalo ani pletenie košíkov.

Veľmi príjemný deň sme strávili vo Vlastivednom múzeu v Galante, kde sme si neprezreli iba expozície a výstavy múzea, ale pod vedením pracovníčok múzea sa

deti mohli zúčastniť aj rôznych aktivít. Zapojili sa do tvorivých dielní, v expozícii historickej lekárne sa dozvedeli o mnohých fortieľoch starých lekárníkov a mohli hľadať aj poklad.

V tento deň sme neobedovali v školskej jedálni, ale na nádvorí Esterházyho kaštiela. Prijemne unavení sme sa vrátili do „nášho kaštiela“, aby sme pokračovali v aktivitách, ktoré nám tábor poskytoval. Naši malí Nezbedníci si odniesli domov krásne veci, ktoré vyrobili, ale obdarili aj obec s vlastnoručne vyrobenými kvietkami, ktoré sme spoločne umiestnili pri „Slniečku“ na jednej z križovatiek Hlavnej ulice. Posledný deň čakal deti fantastický zážitok, keď sme pre nich zorganizovali pevný kúpeľ.

V mene všetkých detí ďakujem dobrovoľným pomocníčkam, pracovníkom podniku verejnoprospešných služieb, ako aj rodičom a starým rodičom za ich pomoc a podporu, ktorou sa pričínili o to, aby tento týždeň bol pre všetky deti nezabudnuteľným.

O nádherných zážitkoch nech radšej rozprávajú fotografie z tábora.

Alžbeta Prágaiová,
riaditeľka MKS

NYÁRI TÁBOR A KASTÉLYBAN

A Helyi Kulturális Központ az idén is megrendezte a gyermekek nappali táborozását, a Gézengúz Nyári Táborát. Célunk volt, hogy a résztvevő 50 gyermeknek ne legyen ideje unatkozni és a lehető legkellemesebben tölthesse el ezt a vidámsággal és szórakozással telt hetet. Az öt napba próbáltuk összesűriteni a különböző sportprogramokat, a játékos vetélkedőket, kirándulást, kreatív és kézműves foglalkozásokat.

Az idei gyermektáborat ismét a Kerekes kastélyban tartottuk. Tudvalevő, hogy évközben a kastély nem üzemel, ezért a kultúrház dolgozói és önkéntes segítők már az előző héten kitakarították az épületet és a kisüzem dolgozóinak segítségével az udvart is megfelelővé tették.

Mivel a tábor hetében is tombolt a forró nyár, a gyermekek többször is kihasználták az udvaron felállított nagy medencéket. Minden nap gazdag műsor várt rájuk. Volt reggeli torna, sportversenyek, pólófestés, rengeteg kézműves foglalkozás, amikor szebbnél szebb dolgokat készítettek, és nem hiányzott a kosárfonás sem.

Egy nagyon hangulatos napot töltöttünk el a Galántai Honismereti Múzeumban, ahol nemcsak a múzeum tárlatait és kiállításait tekintettük meg, hanem a gyerekek

vezetésével aktív részesei voltak a különböző aktivitásoknak is. Bekapcsolódhattak a kézműves foglalkozásokba, megismerkedhettek a történelmi gyógyszertárban tevékenykedő gyógyszerészek fortélyaisaival, és kincset is kereshettek.

Ezen a napon nem az iskolai étkezdében ebédeltünk, hanem az Esterházy kastély udvarán. Kellemesen elfáradva tértünk vissza a „mi kastélyunkba“, hogy ott folytassuk a tábor nyújtotta foglalkozásokat. A kis „Gézengúzok“ szép alkotásokat vittek haza magukkal, de a községet is megajándékozták a saját készítésű virágokkal, amelyeket a Fő utca egyik kereszteződésében a „Napocska“ mellé helyeztünk el közösen. Az utolsó napon egy fantasztikus élményben volt része a gyerekeknek, amikor habfürdőzést rendeztünk számukra.

A gyerekek nevében köszönöm az önkéntes segítőknek, a helyi kisüzem dolgozóinak, szülőknek, nagyszülőknek a segítségét és támogatását, akik hozzájárultak ahhoz, hogy ez a hét igazán felejthetetlen legyen számukra.

De a csodálatos élményekről beszéljenek inkább a tábor során készült fotók.

Prágai Erzsébet,
a HKK igazgatója



Foto: Prágai Erzsébet



ZAČAL SA NOVÝ ŠKOLSKÝ ROK

Uplynuli dva mesiace letných prázdnin. Určite boli pre všetky deti plné pekných zážitkov. Mali možnosť načerpať nové sily a s nimi vykročiť na cestu plnú úloh, ktoré nový školský rok priniesie. Škola nie je len vzdelávanie, učebné osnovy a plány, dobrá škola je živý organizmus, v ktorom fungujú dobré medziľudské vzťahy, vzájomný rešpekt k svojim právam, ale i uvedomenie si prvoradých povinností.

Na začiatku školského roka sme si uvedomili aj my, ako málo vieme o našich školách a materských školách. Zo stránok obecných novín vieme hlavne o podujatiach týchto inštitúcií. Teraz sme sa rozhodli informovať našich čitateľov o počte žiakov, o pedagogických a nepedagogických pracovníkoch v týchto inštitúciách, aby sme ich lepšie spoznali.

Základná škola Mikuláša Lieskovského má v školskom roku 2023/24 celkom 430 žiakov. Do prvého ročníka nastúpilo 45 prváčikov.

Riaditeľkou školy je PaedDr. Monika Snohová, jej zástupkyňami sú: Mgr. Miriam Zámocká a Mgr. Andrea Červeňanská.

Učiteľia: Mgr. Janka Bartovičová, Mgr. Tatiana Blašková, Mgr. Marianna Dolnáková, Ing. Michaela Ďurkovičová Melišeková, Ing. Renáta Halášová, Mgr. Martina Hanzelová (1), Mgr. Martina Hanzelová (2), Ing. Miriama Horváthová, Mgr. Lenka Hrubjaková, Mgr. František Jesko, Mgr. Silvia Kása, Mgr. Michaela Kisová, Mgr. Martina Kiss, Mgr. Miriam Križanová, PaedDr. Silvia Laššuvová, Mgr. Kristína Mészáros, PaedDr. Andrea Molnárová, Mgr. Nadežda Nágelová, Mgr. Zuzana Némethová, Mgr. Barbora Palatinus Salcburgerová, Mgr. Silvia Pillárová, Mgr. Adriana Pongráczová, Mgr. Marcela Švanczárová, Mgr. Tibor Varga a Mgr. Lucia Zdichavská.

Školskí špeciálni pedagógovia: Mgr. Soňa Balážová, PhDr. Andrea Hurbanová, PhD. a PaedDr. Ivica Vargová

Asistentky učiteľa: Elena Barboríková, Ing. Daniela Gabauer Bartková a Petra Síváková

Vychovávateľia: Ing. Lívia Brezanská, Alžbeta Lehotská, Janette Mezeiová, Pavol Nyiregyházi, Lenka Olšavská, Bc. Helena Sanisló a Mária Vargová.

Nepedagogickí zamestnanci: personalistkou školy je Mgr. Mária Kocsis Tóthová, školníkom je Szabolcs Lovász a upratovačkami sú Mária Karvaiová, Katarína Kollárová, Viera Vörösová, Andrea Koczmanová a Mária Gundová, ktorá je zároveň aj informátorkou.

Základná škola Mihály Borsosa s vyučovacím jazykom maďarským má v tomto školskom roku 112 žiakov. Do prvej triedy nastúpilo 10 prváčikov.

Riaditeľkou školy je Mgr. Adél Radványi, jej zástupkyňou je PaedDr. Alžbeta Švardová.

Učiteľia školy: Mgr. Gabriela Vajdová, Mgr. Attila Gál, Mgr. Alexander Petres, Mgr. Éva Szüllő Lénárth, Mgr. Aneta Trelová, Mgr. Rita Bicsan Sztraka, Mgr. Silvia Molnárová, Mgr. Adriana Pongráczová, Mgr. Klaudia Vincze Anghely, Mgr. Melinda Víghová, Mgr. Jozef Szeif a Mgr. Katalin Kelemen.

Vychovávateľkami sú Katarína Cafíková a Bc. Beata Kelecsényiová a asistentkou je Mgr. Eva Kollerová.

Ďalší zamestnanci školy: personalistka - Monika Lencsésiová, školník - Flórián Jánó, upratovačky - Erika Sáhóová, Renáta Némethová a Anita Vágovičová.

Materská škola slovenská má v tomto školskom roku zapísaných 120 detí. V tomto školskom roku prijali 38 nových detí.

Riaditeľkou je PaedDr. Lívia Lelkesová, zástupkyňou riaditeľky je Mgr. Erika Križanová.

Učiteľkami sú: Matilda Vargová, Bc. Karin Andrassy, Mgr. Andrea Kollárová, Bc. Eva Döményová, Žaneta Hanasová, Simona Poláková, Mária Vargová, Eva Bohonyová, Mgr. Monika Križanová a Renata Ristić.

Školníkom je: Alexander Borovszky a upratovačkami sú: Rozália Bózsingová, Alexandra Viczianová a Andrea Križanová.

Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským má v tomto roku zapísaných 76 detí, novoprijatých detí bolo 17.

Riaditeľkou škôlky je PaedDr. Iveta Manová, zástupkyňou je PaedDr. Monika Serczelová.

Učiteľkami sú: Bc. Zsuzsa Zsejke Lelkeš, Mgr. Timea Szalayová, Bc. Regina Hakszerová, Veronika Szigeti, Bc. Viktória Bogárová, Simona Tóth a Timea Slobodová.

Školníkom je: Zoltán Káša a upratovačkami sú Viera Mancalová a Edita Pudmerická.

V mene redakcie obecných novín prajeme žiakom, učiteľom a všetkým zamestnancom školských inštitúcií pohodový a úspešný školský rok 2023/2024.

-szme-

ZBOHOM ŠKOLA, LÚČIME SA

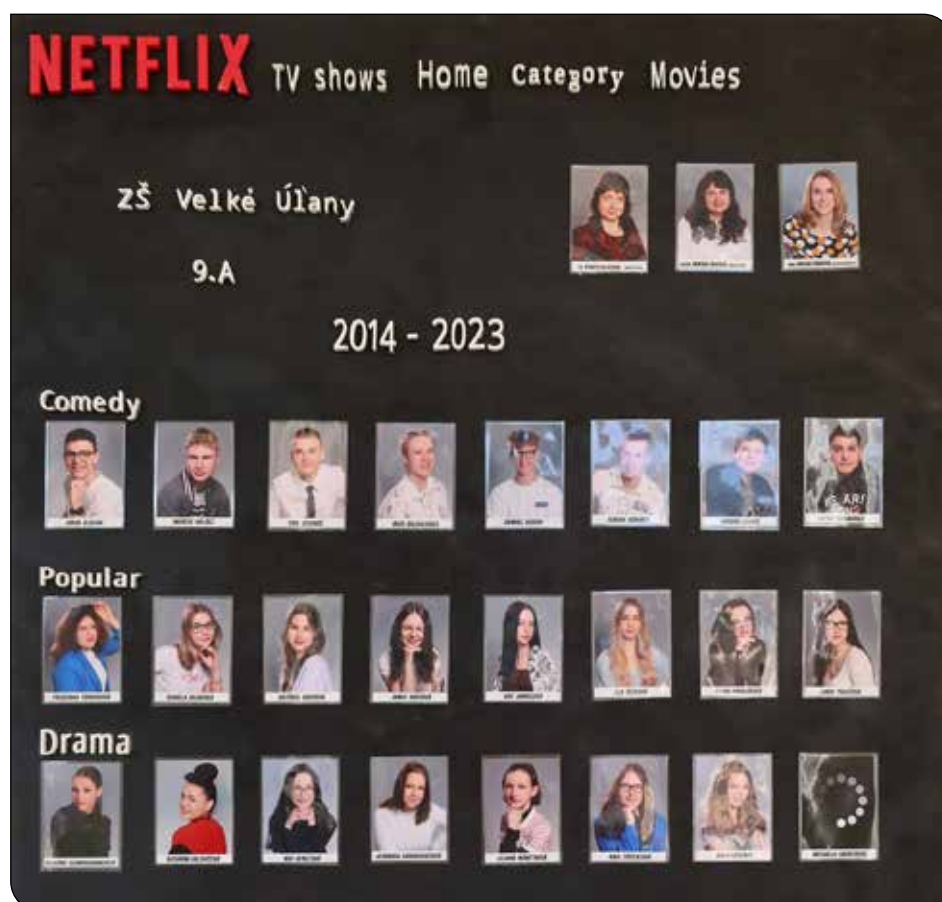


Foto: Archív ZŠ M.L.

MEGKEZDŐDÖTT AZ ÚJ ISKOLAÉV

Gyorsan elrohant a két hónap vakáció. A gyermekek számára biztosan sok – sok élménnyel telt el ez az idő. Új erőt gyűjtöttek, hogy ráléphessenek a feladatokkal teli útra, amellyel az új iskolaév vár rájuk. Az iskola azonban nemcsak tanulást jelent. Ez egy élő szervezet, amelyben a jó emberi kapcsolatoknak, az egymás jogainak tiszteltében tartásának kell előtérbe kerülni, de nem szabad elfeledkeznünk a kötelességekről sem.

Az új iskolai év kezdetén mi is tudatosítottuk, hogy milyen keveset tudunk iskoláinkról és óvodáinkról, bár a lap hasábjain gyakran beszámoltunk az oktatási intézmények rendezvényeiről. Most azonban úgy döntöttünk, hogy a tanulók létszámával és a pedagógiai és nem pedagógiai alkalmazottakkal is megismertetjük olvasóinkat.

A Mikulás Lieskovský Alapiskolába a 2023/ 2024-es tanévben 430 tanuló jár. Az elsősök száma 45.

Az iskola igazgatója: PaedDr. Monika Snohová, helyettesei: Mgr. Miriam Zámocká és Mgr. Andrea Červeňanská.

Az iskola pedagógusai: Mgr. Janka Bartovičová, Mgr. Tatiana Blašková, Mgr. Marianna Dolnáková, Ing. Michaela Ďurkovičová Melišeková, Ing. Renáta Halášová, Mgr. Martina Hanzelová (1), Mgr. Martina Hanzelová (2), Ing. Miriama Horváthová, Mgr. Lenka Hrubjaková, Mgr. František Jesko, Mgr. Silvia Kása, Mgr. Michaela Kisová, Mgr. Martina Kiss, Mgr. Miriam Križanová, PaedDr. Silvia Laššuvá, Mgr. Kristína Mészáros, PaedDr. Andrea Molnárová, Mgr. Nadežda Nágelová, Mgr. Zuzana Némethová, Mgr. Barbora Palatinus Salcburgerová, Mgr. Silvia Pillárová, Mgr. Adriana Pongráczová, Mgr. Marcela Švancárová, Mgr. Tibor Varga és Mgr. Lucia Zdichavská.

Speciális pedagógusok: Mgr. Soňa Balážová, PhD. Andrea Hurbanová, PhD. és PaedDr. Ivica Vargová

Asszisztensek: Elena Barboríková, Ing. Daniela Gabauer Bartková és Petra Siváková

Nevelők: Ing. Livia Brezanská, Alžbeta Lehotská, Janette Mezeiová, Pavol Nyiregyházi, Lenka Olšavská, Bc. Helena Sanisló és Mária Vargová.

Az iskola további alkalmazottai: bérelszámoló Mgr. Mária Kocsis Tóthová, iskolagondnok Szabolcs Lovász, takarítónők Mária Karvaiová, Katarína Kollárová, Viera Vörösová, Andrea Koczmanová a Mária Gundová, aki egyben informátor is.

A Borsos Mihály Alapiskolának ebben a tanévben 112 tanulója van. Az első osztályosok száma 10.

Az iskola igazgatója: Mgr. Radványi Adél, helyettese PaedDr. Švarda Erzsébet.

Az iskola pedagógusai: Mgr. Vajda Gabriella, Mgr. Gál Attila, Mgr. Petres Sándor, Mgr. Szüllő Lénárth Éva, Mgr. Trela Anett, Mgr. Bicsan Sztraka Rita, Mgr. Molnár Szilvia, Mgr. Pongrácz Adrianna, Mgr. Vincze Anghely Klaudia, Mgr. Vigh Melinda, Mgr. Szeif József és Mgr. Kelemen Katalin.

Nevelőnők: Cafik Katalin és Bc. Kelecsényi Beáta.

Asszisztens: Mgr. Koller Éva.

Az iskola további alkalmazottai: bérelszámoló – titkárnő: Lencsés Mónika, iskolagondnok Jánó Flórián, a takarítónők Sóhó Erika, Németh Renáta és Vágóvič Anita.

A szlovák óvodába az idén 120 gyermek jár. Az újonnan beíratott gyermekek száma 38.

Az óvoda igazgatója: PaedDr. Livia Lelkesová, helyettese Mgr. Erika Križanová.

Óvopedagógusok: Matilda Vargová, Bc. Karin Andrassy, Mgr. Andrea Kollárová, Bc. Eva Dömenyová, Záneta Hanasová, Simona Poláková, Mária Vargová, Eva Bohonyová, Mgr. Monika Križanová és Renata Ristić.

A gondnok: Borovszky Sándor a takarítónők: Bózsing Rozália, Alexandra Viczianová és Križan Andrea.

A magyar tanítási nyelvű óvodába az idén 76 gyermek jár. Az újonnan felvett gyermekek száma 17.

Az óvoda igazgatója: PaedDr. Manó Ivett, helyettese: PaedDr. Serczel Mónika.

Óvopedagógusok: Bc. Lelkes Zsuzsa Zsejke, Mgr. Szalay Tímea, Bc. Hakszer Regina, Szigeti Veronika, Bc. Bogár Viktória, Tóth Simona és Sloboda Tímea.

A gondnok Kása Zoltán, a takarítónők pedig Mancal Vera és Pudmerický Edit.

Szerkesztőségünk nevében minden diáknak, pedagógusnak és az oktatási intézmények valamennyi dolgozójának nyugodt és sikeres 2023/2024-es tanévet kívánunk.

-szme-

BÚCSÚ AZ ISKOLÁTÓL



ÚSPECHY NAŠICH ŽIAKOV



Úspešní rozprávači rozprávok
Sikeres mesemondók

Ako každý rok, aj v školskom roku 2022/2023 sa žiaci školy usilovne zapájali do rôznych súťaží a ovocie ich tvrdej práce teraz dozrelo.

Zúčastnili sme sa na viacerých predmetových súťažiach organizovaných časopisom Katedra a po štyroch kolách korešpondenčnej súťaže, ktoré skončili vo februári, čakali žiakov celoslovenské kolá. V dejepisnej súťaži sa ďalej dostali Tamara Tóthová, Ádám Stósz a Adrián Nagy, v súťaži pre prvý stupeň nás reprezentovali Anna Kučerová, Alexa Sáhóová, Zoé Bontóová a Laura Rigová. V celoslovenskom kole dejepisnej súťaže sa skupina z druhého stupňa umiestnila na siedmom mieste. Dievčatá z prvého stupňa sa môžu pyšiť krásnym tretím miestom.

Úspešní sme boli aj v matematike. V okresnom kole Pytagoriády skončili na 29. mieste Alexa Sáhóová a Anna Kučerová. Na olympiáde z matematiky skončili na 8. priečke Nicole Sáhóová a Ádám Stósz ako úspešní riešitelia.

Z prírodovedných predmetov sa celoslovenskej všeobecnovo-vzdelanostnej súťaže „Expert genality show 2022/23“ zú-

častnilo 13 žiakov. Najúspešnejší boli Dávid Metzner v témach: Góly, body, sekundy a Svetobežník, Ádám Stósz v témach: Do you speak English a Mozgolamy.

Na maďarskej Zemepisnej súťaži Pála Telekiho, ktorá má charakter celoslovenskej súťaže sa na krásnom 5. mieste umiestnili Nicole Sáhóová a Dominik Matloha. Odmenou za mimoriadne výsledky bol výlet v Banskej Štiavnici.

V okresnom kole výtvarnej súťaže, ktoré organizoval Dobrovoľný hasičský zbor sa Emily Szárazová umiestnila na III. mieste.

Tento rok sa naša škola prvý raz zúčastnila na Šachových majstrovstvách základnej školy v Sládkovičove, kde ôsmak Adrián Orel získal trofej za prvé miesto.

V krajskom kole súťaže „Poznaj slovenskú reč“ Izabella Saganová v II. kategórii skončila na 1. mieste, a tak sa dostala do celoslovenského kola. Žiaľ pre chorobu sa celoslovenského kola nemohla zúčastniť.

Do korešpondenčnej súťaže English Star sa zapojilo 26 žiakov. Dvadsať sa umiestnili v zlatom pásme. Najúspešnejší boli: Izabella Saganová, Ádám Stósz, Adrián Nagy, Tamara Tóthová a Dominik Matloha. Izabella Saganová bola so svojím stopercentným výkonom zaradená do losovania za hodnotné ceny.

Úspechy sme dosiahli aj na recitačných súťažiach. V recitačnej súťaži Mihálya Tompu v okresnom kole skončili v striebornom pásme v prednese prózy Márió Csiba, Réka Csibová a Zoé Oravecz, v prednese poézie Ferenc Švarda, Ester Szárazová a Dávid Vajda.

Na Celoslovenskej rozprávkovej súťaži Arnolda Ipolyiho, v regionálnom kole sa v mimoriadnom zlatom pásme umiestnili Lili Pellerová a Dávid Vajda. Ďalej zlaté pásmo získali: Dávid Matenkovič, Dominik Trela a Márió Csiba. Laura Kormanová a Réka Csibová boli v striebornom pásme. V celoslovenskom kole Lili Pellerová získala strieborné a Dávid Vajda bronzové umiestnenie.

A nakoniec, ale nie v poslednom rade v súťaži v prednese poézie a prózy „Blikajúci kahanček“ taktiež v striebornom pásme skončili Laura Kormanová a Réka Csibová.

Za dosiahnuté výsledky patrí všetkým našim žiakom, ktorí venovali svoj voľný čas a aktívne sa zapojili do školských súťaží obrovská pochvala a ďakujem.

Mgr. Jozef Szeif, pedagóg
(Preklad: Mgr. Gabriela Vajdová)
Foto: Archív školy



English star



Expert genality show 2022/2023

ISKOLÁNK TANULÓINAK SIKEREI

Mint minden tanévben, a 2022/2023-as évben is komolyan dolgoztak diákjaink az iskolai versenyeken és a munka gyümölcse beérett számukra.

Több Katedra versenyen is indultunk, melyeknek levelezős eredményei sikeresen lezárultak februárban, s ezt követték az országos fordulók. A Katedra történelemversenyen Stósz Ádám, Tóth Tamara és Nagy Adrián döntőbe jutott, szintúgy a Katedra Alsó Tagozatos Versenyen döntőbe kerültek Sáhó Alexa, Kučera Anna, Bontó Zoé és Rigó Laura. A döntőben a történelmi versenyen a csapat a 7. helyen végzett. Az alsó tagozatos lányok a szép 3. helyezéssel büszkélkedhetnek.

Számtanból is jeleskedtünk, a Pitagorasz járási fordulóján Sáhó Alexa és Kučera Anna a 29. helyet szerezték meg. A Matematika Olimpia versenyen Sáhó Nicole és Stósz Ádám a 8. hellyel eredményes megoldók lettek.

A természettudományi versenyek sorában az „Expert genality show 2022/23” általános műveltséget felmérő országos szintű megmérettetésben iskolánkban 13 tanuló mérettette meg magát. A legsikeresebbek Metzner Dávid: Góly, body sekundy és Svetobežnik (Földrajzi körök) Stósz Ádám: Do you speak English és Mozgolamy (Fejtörők) lettek.

A Teleki Pál Földrajzverseny felvidéki országos szintű döntőjében 5. helyen végeztek: Sáhó Nicole és Matloha Dominik. Ők a kimagasló eredmény elismeréseképpen jutalomkiránduláson vehettek részt Selmechánán.

Az Önkéntes Tűzoltó Egyesület által meghirdetett rajzverseny járási fordulójában Száraz Emily III. helyezést ért el.

Először vett részt iskolánk sakkversenyen, a diószegi alapiskola Sakkbajnokságán, ahol Orel Adrián 8. osztályos tanuló elhozta az első helyért járó kupát.

A Poznaj slovenskú reč verseny II. kategóriájában Sagan Izabella a kerületi forduló 1. helyét szerezte meg, így tovább jutott az országos döntőbe. Sajnos betegség miatt ezt a megmérettetést nem tudta vállalni.

Az English Star angol levelezős versenybe 26 tanuló kapcsolódott be. Húszan aranyásvosok lettek. A legeredményesebbek Sagan Izabella, Stósz Ádám, Nagy Adrián, Tóth Tamara és Matloha Dominik voltak. Sagan Izabella a 100 % -os teljesítményével bekerült az értékes díjakért folyó sorsolásba.

Szavalóversenyeken is komoly sikerek születtek. A Tompa Mihály Országos Verseny járási fordulóján Csiba Márió, Csiba Réka, Oravec Zoé próza kategóriában, Švarda Ferenc, Száraz Ester és Vajda Dávid pedig vers kategóriában lettek ezüst sávosak.

Az Ipolyi Arnold Országos Népmesemondó Verseny regionális döntőjében kiemelt aranyásvos minősítéssel az országos döntőbe jutott Peller Lili és Vajda Dávid. Továbbá Matenkovič Dávid, Trela Dominik, Csiba Márió aranyásvos, Korman Laura, Csiba Réka pedig ezüst sávos mesemondók lettek. Az országos fordulón Gombaszögön, Peller Lili aranyásvos minősítéssel, Vajda Dávid ezüstsávos minősítéssel végzett.

Végül, de nem utolsó sorban a Pislákoló mécses vers és prózamondó versenyen Csiba Réka, Korman Laura újfent ezüst sávosak lettek.

Az elért sikerekért hatalmas dicséret jár minden egyes diáknak, aki rászánta szabadidejét és aktívan bekapcsolódott az iskolai versenyekbe.

Mgr. Szeif József,
az iskola pedagógusa





V dňoch 12. až 16. júna 2023 sme navštívili Sedmohradsko. Exkurzia sa uskutočnila v rámci projektu „Bez hraníc! – Spoznávanie oblastí obývaných Maďarmi v Karpatskej kotline“. Organizátorom bol ZMPS s podporou Maďarskej vlády. Zúčastnili sa na nej žiaci a učitelia štyroch škôl z Dolného Štálu, Čiližskej Radvane, Veľkej Mače a Veľkých Úľan.

V prvý deň sme prakticky celý deň cestovali. Vo Veľkom Varadíne – Nagyvárád (Oradea) sme pre časovú tieseň strávili iba hodinu. Vďaka Hunorovi Szolláthovi sme mali aspoň krátky sprievodný slovný výklad pri rýchlej prehliadke mesta. Hunor rozprával deťom veľa zaujímavostí počas cesty. Krásna panoráma sa nám otvorila pri „Bráne Sedmohradska“, v Kráľovskom priesmyku. V Csucsi (Ciucea), pri rodnom dome Csinszkej sme sa iba odfotili. (Csinszka bola veľkou láskou významného maďarského básnika, Endre Adyho). Viac nám časová tieseň ani nedovolila, a aj múzeá boli v pondelok zatvorené. Cestou sme sa zastavili v meste Bánfihunyad (Huedin) pri typickom sikulskom kostole kalvínskeho vyznania so štyrmi menšími štvorhrannými vežami okrem hlavnej veže, kde sme spravili zopár fotiek.

BOLI SME V OBDIVUHOVOM SEDMOHRADSKU

Zaujali nás tzv. „gábor Cigáni“ (oni odmietajú pomenovanie Róm). Sú to rumunskí Cigáni žijúci predovšetkým v Sedmohradsku. Muži nosia čierne klobúky so širokou obrubou, majú obrovské fúzy, ženy chodia v pestrofarebných sukniach. Zarážajúce pre nás boli ich obrovské honosné vyčakané domy. Na ubytovanie do Telekiho domu (Teleki Ház) v Sováte sme dorazili až po 21.00 hodine.

13. júna sme strávili úžasný deň v sprievode Kálmána Endre Parajdiho. Deň sme začali kaštieli rodiny Rhédeyových v Erdőszentgyörgy (Sângeorgiu de Pădure). Tu sa narodila pra-prababka súčasného anglického panovníka Karola III., Klaudia Zsuzsanna Rhédey, ktorá zomrela veľmi mladá a je pochovaná v kostole oproti kaštieľa, kde bola aj pokrstená. Obnovu kostola podporila aj britská kráľovná Victoria Mary, vnučka Klaudie Zsuzsanny Rhédey, babka zosnulej Alžbety II, prababka Karola III. Sám Karol III. navštívil kaštieľ v Erdőszentgyörgy a na otvorenie stálej expozície v kaštieľi poslal videozáznam, ktorý sme si aj my vypočuli.

V jednej miestnosti kaštieľa sme sa zoznámili so smutným príbehom zaplavenej obce Bözödújfalú. Na pamiatku tejto násilne potopenej dediny bola vybudovaná „stena nárekov“, kde sa každoročne schádzajú pozostalí, aby spomínali. Pamiatku domov chráni 107 pamätných stĺpov s menom majiteľa a číslom domu. Svoj pamätný stĺp má aj kostol a škola. Ako sme sa dozvedeli, veža kostola dlho vyčnievala z vody, ale na dnes už zmizla. Podľa plánov uprostred jazera na mieste bývalého kostola chcú postaviť kostol spolupatričnosti, ktorý by bol zároveň múzeom. Má byť pamätníkom pre všetky, kedysi tu žijúce náboženské konfesie.

Potom sme navštívili v Hargitskej župe obec Kőrispatak (Crișeni), kde sme si pozreli Múzeum slamenákov, otvorený v roku 2001. Oboznámili sme sa aj s výrobou slameného pletiva. Na dvore múzea je aj zaujímavá zbierka kameňov.

Následne sme navštívili v obci Fehéregyhá-

za (Albești) Petőfiho múzeum, založené grófkou Louise Haller, a tiež pamätník postavený na pamiatku bitky pri Segesvári. Zaujímavou, no zároveň smutnou informáciou pre nás bolo, že toto pamätné miesto je vybudované nad masovým hrobom honvédov (domobrancov), ktorí padli v spomínanej bitke.

Nakoniec sme dorazili do mesta sedmohradských Sasov, do Segesváru. Tu sme sa dozvedeli, že počet Sasov v čase predošlej diktatúry Ceaușesca značne klesol.

Tretí deň sme navštívili Základnú školu Kázméra Domonkosa v Sováte.

Po krátkej návšteve sme sa poprechádzali okolo Jazera medveďov. Popoludnie sme strávili so žiakmi vo wellnesovom centre hotela.

15. jún bol ohromný a bohatý na zážitky. Deň sme začali v rodnom dome sikulského spisovateľa Árona Tamásiho, a následne sme navštívili jeho hrob v dedine Farkaslaka (Lupești). Potom sme v Koronde (Korund) zavítali do dielne majstra hrnčiara Jánosa Józsu na výrobu keramiky. Mali sme možnosť vidieť spracovanie kamennej soli, a tiež sme sa dozvedeli o pozitívnom účinku výrobkov z kamennej soli z Parajdu (Praid) na ľudský organizmus. Deň sme skončili v soľnej bani v Parajde. Mnohí pravidelne navštevujú baňu pre rôzne ochorenia dýchacieho ústrojenstva.

A nakoniec prišiel posledný deň nášho zájazdu. Večer balenie, raňajky a dlhá cesta domov. Cestou sme si v sprievode Adrienn Székely krátko pozreli mesto Kolozsvár (Cluj-Napoca). Domov sme dorazili okolo polnoci.

Exkurzia sa nám všetkým páčila. Strávili sme fantastický týždeň v Sedmohradsku. Nie len nádherná krajina, zaujímavosti, ale nadviazané priateľstvá medzi deťmi dokazujú, že takéto spoločné cesty z rôznych škôl sú skutočne potrebné.

v mene žiakov Mgr. Gabriela Vajdová,
učiteľka ZŠ M. Borsosa s VJM



A CSODÁS ERDÉLYBEN JÁRTUNK

2023. június 12. és 16. között Erdélybe látogattunk el. A tanulmányút a „Határtalanul! - A Kárpát-medence magyarok lakta területeinek megismerése” című pályázat keretein belül a Nemzetpolitikai Államtitkárság támogatásával az SZMPSZ szervezésében valósult meg. Négy iskola - Alistál, Csilizradvány, Nagymácséd, Nagyfödém - diákjai és pedagógusai vettek részt az erdélyi tanulmányúton.

Az első nap lényegében az utazásról szólt. Nagyváradon mindössze egy órát töltöttünk az idő szűke miatt. Itt, hála Szolláth Hunornak, legalább egy kis magyarázatot kaptunk a gyors városnézésnél. Hunor az úton is sok érdekes történetet mesélt a gyerekeknek. Megcsodáltuk a gyönyörű panorámát „Erdély kapujában”, a Királyhágón. Csucsán, Csinszka szülőházánál egy fotó erejéig álltunk meg. Többet nem engedett a szűkös idő, s a múzeumok is hétfőn zárva vannak - voltak. Körösfő újabb kitérő lett volna, ezért inkább az útba eső Bánfihunyadon csodáltuk meg a négyfiatornyás templomot, megint csak néhány fotó erejéig.

Az érdeklődésünket az ún. „gábor cigányok” is felkeltették. Ezek főleg Erdélyben honos cigányok. A férfiak jellegzetes nagy, széles karimájú, fekete kalapot viselnek, hatalmas bajszuk van, a nők pedig színes szoknyában járnak. Megdöbbentőek voltak számunkra a hatalmas, túldíszített házaik is. A szállásra, Szovátra, a Teleki Házba csak este 9 óra után érkezünk meg.

Június 13-án egy tartalmas napot töltöttünk el Parajdi Kálmán Endre idegenvezető kíséretében. A napot Rhédey család erdszentgyörgyi kastélyában kezdtük, ahonnan a jelenlegi angol uralkodó III. Károly szépanyja, Rhédey Klaudia Zsuzsanna származik. Mint megtudtuk a kastéllyal szemben áll az a templom, ahol Klaudia Zsuzsannát keresztelték,



majd fiatalon eltemették. Ennek felújítását támogatta Victoria Mary, azaz Mária brit királyné, Rhédey Klaudia Zsuzsanna unokája, a nemrégiben elhunyt II. Erzsébet nagyanyja, III. Károly dédanyja. Maga III. Károly ellátogatott Erdőszentgyörgyre, s a kastélyban létrehozott kiállítás megnyitójára videó üzenetet küldött, amit mi is meghallgattunk.

A kastély egyik helységében a vízzel elárasztott Bözödújfalú szomorú történetével ismerkedtünk meg. Az elsüllyesztett Bözödújfalú emlékére siratófal készült, ahová évente összegyűlnek a leszármazottak, hogy emlékezzenek. 107 kopjafa őrzi a házak emlékét a tulajdonos nevével egyetemben. A templomnak, iskolának is megvan a saját kopjafája. Mint megtudtuk, a templom tornya még hosszú ideig volt látható a vízben, mára már sajnos eltűnt. A tervek szerint a tő közepén, a volt templom helyén az összetartozás templomát akarják felépíteni, ami egyben múzeum is lesz. Az összetartozás temploma az itt élt valamennyi vallási felekezet számára is emléket állítana.

Ezután egy kis településre, a Hargita me-

gyei Kőrispatakra érkezünk, ahol megnéztük a 2001-ben megnyitott Szalmakalap Múzeumot és a szalmafonásból is kaptunk egy kis ízelítőt. A múzeum udvarán egy érdekes kőgyűjtemény is van.

Ezt követően Fehéregyházán megtekintettük a Petőfi múzeumot, amit Haller Louise grófnő alapított, valamint a segesvári csata emlékére állított emlékművet. Érdekes s egyben szomorú információ volt számunkra, hogy ez az emlékhely a csatában elesett honvédek tömegsírja fölé épült. Ezt követően az erdélyi szászok városába, Segesvárra érkezünk. Azt is megtudtuk, hogy a szászok száma az előző rendszer, a Ceaușescu rezsim idején jelentősen csökkent.

A harmadik napon a Domonkos Kázmér Alapiskolát látogattunk meg. A rövid iskolalátogatást a Medve-tó körüli séta követte. Végül a délutánt a diákok többségével a szálloda wellness központjában töltöttük fürdőzéssel, szaunázással.

Június 15-e egy újabb nagyszerű és tartalmas nap volt, amit a székely író, Tamási Áron szülőházában kezdtünk el, majd a sírját látogattunk meg Farkaslakán. Ezután Korondon Józsa János fazekasmester kerámiaalkotó műhelyében csodáltuk meg a feledhetetlen alkotásokat. Ezt követően betekintést kaptunk a kőso megmunkálásába, s a parajdi kősoból készült termékek pozitív hatására a szervezetre valamint különböző betegségek gyógyításánál. A napot a parajdi sóbánya látogatásával zártuk. Sokan rendszeres látogatói a bányának a különböző légúti megbetegedések következtében.

S végül elérkezett kirándulásunk utolsó napja. Este csomagolás, reggeli és hosszú út hazafelé. Útközben egy rövid, egyórás városnézés Kolozsvárott Székely Adrienn vezetésével. Éjfél körül értünk haza.

A tanulmányút mindannyiunknak tetszett. Egy nagyszerű hetet töltöttünk Erdélyben. Nemcsak a gyönyörű táj, az érdekes látnivalók, de a gyerekek között szövődő barátságok is azt mutatják, hogy ilyen közös utakra, különböző iskolákból igen is szükség van.

a Borsos Mihály Alapiskola diákjai nevében
Mgr. Vajda Gabriella, pedagógus





JAZDECKÉ PRETEKY

História jazdeckých pretekov má v našej obci dlhoročnú tradíciu, veď 2. septembra 2023 sme usporiadali už 51. ročník tejto dnes už prestížnej medzinárodnej súťaže, na ktorej sa zúčastnili v tomto roku aj jazdci z Českej republiky, a ktorú registruje aj celoslovenský kalendár jazdcov.

V tomto roku prebehla súťaž v piatich kategóriách za účasti 58 koní a jazdcov. Nad jednotlivými kategóriami prevzali patronát a finančnú odmenu venovali: Obec Veľké Úľany, firma A&Z Rišňovský – Halász, firma MBM GROUP a.s., SHR Jozef a Mária Anghelyovci.

Obec Veľké Úľany a spoluorganizátor zväz RIDERS & DREAMS Bratislava okrem vzrušujúceho športového zážitku pripravili aj zaujímavé sprievodné programy. Na návštevníkov čakali stánky so širokou ponukou občerstvenia, ako aj bohatá tombola, ktorú venovali miestni podnikatelia a podniky. Pre deti pripravili organizátori nafukovací hrad a jazdu na konskomo povoze.

Divákovi určite potešilo vystúpenie skupiny The Great Voice (László Czinege, Zuzana Szpe-



vár), Igora Kmeťa mladšieho a domácej speváčky SISSI (Szilvia Oravec).

V tomto roku využili jazdecké preteky aj politické strany na predvolebnú kampaň. Voliči sa mohli stretnúť s kandidátkami strany OĽANO, SASKY a Aliancie.

V mene obecnej samosprávy srdečne ďakujeme všetkým účastníkom súťaže, divákovi,

sponzorom súťaží, tým podnikateľom a osobám, ktorí venovali vecné dary do tomboly, účinkujúcim večerných programov, ako aj všetkým pracovníkom obce, ktorí priložili ruku k dielu, aby sme spoločne vytvorili nezabudnuteľný zážitok aj v tomto roku.

Ing. Pavol Száraz,
zástupca starostu obce

Víťazi a ocenení jednotlivých kategórií – Az egyes kategóriák győztesei és díjazottjai:

Skok „ZM”

„ZM” fokozatú ugrás

1. **Lara Halandová**, na koni STRADIVARI (EL LINOR Dobrohošť)
2. **Miriám Murgašová**, na koni C- HOPE (JK TJ Slávia STU Bratislava)
3. **Kristína Gálová**, na koni CESARIO (JŠ Bernolákovo)
4. **Eva Krišpínská**, na koni WHITE HICK HW (BMM Belá- Dulice)

Skok „Z”

„Z” fokozatú ugrás

1. **Valeria Pribis**, na koni PANACHE VAN DE PIKKERIE (JK Rozálka Pezinok)
2. **Ivan Podolský**, na koni MODROOKÝ (JK Slovan Háje-Bratislava)
3. **Radka Frťalová**, na koni VIKI (JŠ Považany)
4. **Daniel Ouzký**, na koni CRASH (Equitana Sport Horses Bratislava)
5. **Mária Michálek**, na koni CHECK (EL LINOR Dobrohošť)

Dvojfázové skákание „ZL”

„ZL” kétfázisú ugrás

1. **Igor Šulek**, na koni REYNA WAVO (RANČ POLOMINO Bohunice)
2. **Valeria Pribis**, na koni PANACHE VAN DE PIKKERIE (JK Rozálka Pezinok)

3. **Lucie Vyskočilová**, na koni QUICK SILVER (CJŠ Bernolákovo)
4. **Miriám Murgašová**, na koni GLAMOUR (JK TJ Slávia STU Bratislava)
5. **Jozef Wild**, na koni ARIANT VH EXELHOF (CJŠ Bernolákovo)

Postupná náročnosť „so žolíkom” Fokozatos nehézségű „JOKER” ugrás

1. **Igor Šulek**, na koni REYNA WAVO (Ranč Polomino Bohunice)
2. **Bronislav Chudyba**, na koni QUINTO VAN HET MOLENHOF (JK RADO'S Piešťany)
3. **Igor Šulek**, na koni LAFIBOLUS (Ranč Polomino Bohunice)
4. **Natália Kovářová**, na koni DIATINA BLUE PS (Česká republika)
5. **Tomáš Kuchár**, na koni BRESCIANO (TK Sport Stable Bratislava)

Skok „S” s dvoma rozoskakovaniami

„S” ugrás két kettesugrással

1. **Bronislav Chudyba**, na koni HERRIET (JK RADO'S Piešťany)
2. **Jozef Wild**, na koni QUICK STAR (CJŠ Bernolákovo)
3. **Igor Šulek**, na koni LAFIBOLUS (Ranč Polomino Bohunice)
4. **Natália Kovářová**, na koni DIATINA BLUE PS (Česká republika)
5. **Tomáš Kuchár**, na koni LA CUCO (TK Sport Stable Bratislava)



DÍJUGRATÓ VERSENY

A népszerű díjugrató versenyeknek községünkben már sokéves hagyománya van, hiszen az idén immár 51. alkalommal rendeztük meg ezt a népszerű versenyt, amelyet a szlovákiai lovassport naptára is jegyez.

A verseny az idén 5 kategóriában zajlott 58 ló és lovas részvételével. Az egyes kategóriák támogatói, akik a győztesek jutalmát biztosították Nagyfödém Község, az A & Z Rišňovský – Halász kft., az MBM GROUP a.s. vállalat, valamint Anghely József és Mária mezőgazdászok voltak.

Nagyfödém Község a társszervezővel, a RIDERS & DREAMS Bratislava egyesülettel karöltve az izgalmas sportélmény mellett gazdag kísérfőprogramokat is biztosítottak. A látogatókra bőséges frissített biztosító sátrak és gazdag tombola várt, amelyet a helyi vállalkozók és vállalatok ajánlottak fel. A gyermekek szórakozását a légvár és a sétakocsikázás biztosította.

Az esti órákban a szépszámu közönséget a The Great Voice együttes (Czinege László, Szpevár Zuzana), ifj. Igor Kmeť és községünk népszerű énekesnője SISSI (Oravec Szilvia) fellépése örvendeztette meg.

A közelgő parlamenti választások miatt az idei lóversenyt a politikai pártok is kihasználták. Az OĽANO, a SASKA és a Szövetség pártok képviselő jelöltjei látogattak el ide, hogy választóikkal találkozzanak.

A község önkormányzata nevében szeretném kifejezni köszönetünket valamennyi versenyzőnek, az ide látogató nézőknek, a versenyek támogatóinak, azoknak a vállalkozóknak és egyéneknek, akik a tombola



díjakat felajánlották, az esti műsorban szereplő művészeknek, s végül a község valamennyi dolgozójának, akik munkájukkal járultak hozzá a felejthetetlen élmény kialakításához.

Ing. Száraz Pál, alpolgármester
Foto: Prágai Erzsébet





Naše novorodeniátka Újszülötteink

Jún 2023

Teodor Krupjak
Matteo Sipos
Lea Ondrejmišková
Linda Popundová

Júl 2023

Mia Lichtner
Ema Némethová
Amelia Görföl
Áron Vágo

August 2023

Emily Pivarníková
Lukáš Kročka
Šimon Nedbal

Blahoželáme! – Gratulálunk!



Manželstvo uzavreli vo Veľkých Úľanoch Nagyfődémesen kötöttek házasságot

Jún 2023

Marek Gazdík – Mgr. Eva Adamová
Mgr. Maroš Hrežík – Mária Vráblová
Ján Tési – Kristína Šipošová

Júl 2023

Imrich Záhončík – Mária Zimová
Silvester Román – Ľubica Kmeťová

August 2023

Juraj Prágai – Bc. Kinga Törökóvá

Blahoželáme! – Gratulálunk!



Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

Jún 2023

Anna Vajdová	(94)
Katarína Madarászová	(57)
Eugen Horváth	(65)
Ondrej Mucska	(95)
Imrich Neszméry	(66)
Štefan Borovský	(76)

Júl 2023

Ján Lelkes	(66)
------------	------

August 2023

Ružena Konečná	(71)
----------------	------

Češť ich pamiatke!
Tisztelet emlékünek!



(Údaje z matričného úradu obce)
(A helyi anyakönyvi hivatal adata)

PLÁN PODUJATÍ IV. štvrťrok

2023

ESEMÉNYNAPTÁR IV. negyedév

Október – Október:

21. Farmárske trhy – Termelői piac
22. Spomienková slávnosť pri príležitosti 75. výr. vystahovania
Megemlékezés a kitelepítés 75. évfordulójáról
(Obec, Csemadok, MKS)
- 23.- Slávnosť jesene – Az ősz ünnepe
27. (MŠ slovenská – Szlovák óvoda)
26. Slávnosť pri príležitosti Mesiaca úcty k starším
Ünnepség az idősek iránti tisztelet hónapja alkalmából
(Obec a sociálna komisia – Község és a szociális bizottság)
29. Návšteva divadla v Győri – Színházlátogatás Győrbe (Csemadok)

November – November:

1. Pamiatka dňa zosnulých - Halottak napi megemlékezés
(Obec, ZPOZ – Község, PÜT)
3. Tekvičková párty – Tökfilkó party (MŠ s VJM – Magyar óvoda)
4. Obecné sviatky – Községi lámpácskák (Obec a kultúrna komisia)
11. Spomienka na vojnových veteránov
Megemlékezés a háborús veteránokról (Obec + MKS)
11. Stretnutie 50 ročných občanov
A 50 éves polgárok találkozója (ZPOZ-PÜT)
11. Ochutnávka jedál – Ételkóstoló (Matica slovenská)
18. Farmárske trhy – Termelői piac
18. Ples poľovníkov – Vadászball
(PZ Zlatý bažant – Aranyfácán Vadásztársaság)
23. Hromadný odber krvi – Csoportos véradás
(MS SČK – Vöröskereszt)
25. Ples rodičov – Szülői bál (MŠ slovenská – szlovák óvoda)

December – December:

1. Vyhotovenie veľkého adventného venca
Nagy adventi koszorú készítése (Obec – MKS – Csemadok)
2. Vianočné trhy – Karácsonyi vásár (Obec – Község)
8. Predvianočné posedenie – Karácsony előtti találkozó
(ZO ZŤP – Fogyatékkal Élők Szervezete)
9. Vítanie Mikuláša – Mikulásváró
(Obec a kultúrna komisia – Község és a kulturális bizottság)
14. Vianočný program – Karácsonyi műsor
(MŠ slovenská – Szlovák óvoda)
15. Vianočný program – Karácsonyi műsor
(MŠ s VJM – Magyar óvoda)
15. Predvianočné posedenie – Karácsony előtti találkozó
(Klub dôchodcov – Nyugdíjasklub)
16. Farmárske trhy – Termelői piac
20. Vianočný program – Karácsonyi műsor
(ZŠ slovenská – Szlovák iskola)
21. Vianočný program – Karácsonyi műsor
(ZŠ s VJM – Magyar iskola)
22. Vianočné stretnutie občanov – Karácsonyi forgatag
(Obec – Község)

Zmena programu vyhradená!
A műsorváltozás joga fenntartva!

Poriadková služba obce – 0910 97 97 97 – A község rendfenntartó egysége

Velkouľanský obzor – Nagyfődémesi Láthatár

Vydáva – Kiadja: Obec Velké Úľany – Nagyfődémesi Község, Hlavná 578, 925 22 Velké Úľany, IČO:00306282. Šéfredaktorka – Főszerkesztő: Alžbeta Szárazová. Redakčná rada – Szerkesztőbizottság: Ing. František Gógh, DBA, PaedDr. Livia Lelkesová, Zoltán Lencsés, Kristián Lipták, PaedDr. Iveta Manová, Mgr. Zuzana Metzner, MBA, Alžbeta Prágaiová, Kristián Sercel, PaedDr. Monika Snohová, Ing. Pavol Száraz, Mgr. Katarína Sztraková, Mgr. Gabriela Vajdová. Evidenčné číslo MK SR: 3099/09. Číslo ISSN: 1338-9319. Redakcia – Szerkesztőség: Miestne kultúrne stredisko, Velké Úľany, E-mail: velkouľanskýobzor@centrum.sk, Tel.: 031 7878 197, web: www.ulyany.sk. Vychádza štvrťročne v náklade 2100 ks – Megjelenik negyedévente 2100 példányban. Nepredajné – Ingyenes. Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.

ZBOHOM ŠKÔLKA, LÚČIME SA



Foto: Prágai Erzsébet

BÚCSÚ AZ ÓVODÁTÓL



Foto: Bubeník Tibor

FOTOREPORTÁŽ Z ÚSPEŠNÉHO PROJEKTU CEZHRANIČNEJ SPOLUPRÁCE - KÉPRIPORT A SIKERES HATÁRON ÁTNYÚLÓ PÁLYÁZATRÓL



Beseda o dobrovolfníctve sa uskutočnila v klube dôchodcov
Az önkéntességéről szóló beszélgetés a nyugdíjasklubban zajlott



Veselé predpoludnie v škôlkach
Vidám délelőtt az óvodákban



Spevácka skupina z Veľkých Úľan
A nagyfödémesi éneklőcsoport



Veselé predpoludnie v škôlkach
Vidám délelőtt az óvodákban



Spevokol z mesta Jánossomorja
A jánossomorjai énekkar



Deň dedičstva – tanečný súbor z mesta Jánossomorja
Az örökség napja – a jánossomorjai táncscsoport



Predstavenie úspešných projektov EÚ
A sikeres uniós pályázatok bemutatása



Deň dedičstva – miestny tanečný krúžok – Örömtánc
Az örökség napja – a helyi Örömtánc csoport

Foto: Király Mária, Hanzel Lajos